

**45.**  
VOLTE ČÍSLO

2. - 3. října 2020  
volby do zastupitelstva  
Jihočeského kraje

**5 PLUS 2**

PÁTEK 18. ZÁŘÍ 2020 • Č. 34 • ROČNÍK IX

# Víme, jak bezpečně dál

*Ochráním náš společný  
domov a spokojený život.  
Povedu zastupitele  
k vzájemnému respektu  
a jasnému cíli.*

**Jsem připravena být  
vaší hejtmankou.**

**Mgr. Ivana STRÁSKÁ**

hejtmanka Jihočeského kraje



Již 12 let společně s Vámi tvoříme **Jihočeský kRAJ**

NAŠE VIZE NA

**[www.jihoceska-cssd.cz](http://www.jihoceska-cssd.cz)**

Zadavatel: Česká strana sociálně demokratická; Zpracovatel: Bad Horse s.r.o.

# Mimořádná nabídka

Věnována jednomu ze tří otců první republiky

## Milan Rastislav Štefánik



PÁTEK 18. ZÁŘÍ 2020 • Č. 34 • ROČNÍK IX

Zušlechtěno ryzím  
**ZLATEM**  
(999/1 000)

Zvýhodněná cena  
pouhých  
**199 Kč!**  
(později za 1 249 Kč)  
NEPLATÍTE POŠTOVNÉ



Ø 40 mm

**ŽÁDNÉ DALŠÍ  
ZÁVAZKY!**



(Příklad modelu)

- Přísně limitovaný náklad omezený v celosvětovém měřítku na pouhých 9 999 kompletních kolekcí

- Nejvyšší kvalita, tzv. „leštěné razidlo“
- Exkluzivně jen v ČESKÉM MINCOVNÍM OBCHODĚ®

### ZDARMA PRO VÁS:

praktické náramkové  
hodinky běžně za 499 Kč

- V ušlechtilém a nadčasovém provedení
- Praktické pro každý den

ČESKÝ MINCOVNÍ OBCHOD®, je obchodní značka společnosti HMK V AG.

Společnost zodpovědná za dodržování (GDPR) Obecného nařízení o ochraně osobních údajů a Váš obchodní partner je: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen.

**Očekává se velká poptávka. Objednejte nyní!**

## ODPOVĚDNÍ KUPON



VAŠE ÚDAJE:  
č. rezervace: **697 - 01**

Paní  Pan

**Ano!** Objednávám exkluzivní mimořádnou ražbu „Milan Rastislav Štefánik“ (výř. č. 917-480-5) – za mimořádně zvýhodněnou cenu pouhých 199 Kč (později za 1 249 Kč) – **NEPLATÍTE POŠTOVNÉ!** Váš status registrovaného sběratele Vás opravňuje vrátit všechny zásilky v průběhu 60 dní zpět. **Žádné další závazky.**

Za účelem zaslání informací a nabídek od nás a dalších společností zpracováváme na základě článku 6 odst.1 f GDPR (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) Vaše data také s pomocí poskytovatelů služeb. Další informace naleznete v našich zásadách ochrany osobních údajů, ke kterým máte kdykoliv přístup na stránkách [www.mincovni-obchod.cz](http://www.mincovni-obchod.cz) nebo o ně můžete požádat. **Kdykoli můžete požádat o zrušení používání Vašich osobních dat pro reklamní účely.** Stačí krátká zpráva na Český mincovní obchod, Plovární 82/3, 301 00 Plzeň-Jižní Předměstí.



ČESKÝ MINCOVNÍ  
OBCHOD®

Rychleji to jde po telefonu:  
zajistěte si svoji ražbu ještě dnes. Zavolejte nám:  
pevná linka **220 570 271**

Příjmení/jméno

Ulice/č.

PSČ Obec

Platí všeobecné obchodní podmínky Českého mincovního obchodu. Můžete si je přečíst na webových stránkách [www.mincovni-obchod.cz](http://www.mincovni-obchod.cz) nebo písemně požádat o jejich zaslání. Váš smluvní partner: HMK V AG, Leubnerstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen.



Datum / Podpis

Datum narození

**Prosíme zašlete v obálce na: ČESKÝ MINCOVNÍ OBCHOD • Plovární 82/3 • 301 00 Plzeň-Jižní Předměstí**

**Petr Kolář**  
 Když jako tichý  
 blázen rybařím,  
 napadají mě  
 texty k písním



...str. 8 a 9

# Sepisují petici proti úložišti

Ministr Karel Havlíček dostal petici proti skladu vyhořelého paliva v lokalitě Janoch u Jaderné elektrárny Temelín. Slíbil jednání na místě.

ANTONÍN PELÍŠEK

**TEMELÍN |** Lokalita vytipovaná pro možné hlubinné úložiště radioaktivního odpadu Janoch nedaleko Temelína na Českobudějovicku má stále více odpůrců. Petici proti stavbě už podepsalo 3 500 Jihočechů. Dostal ji i ministr průmyslu a obchodu Karel Havlíček, který měl začátkem září plánovanou schůzku se zástupci dotčených obcí. Kvůli karanténě jednání vyřešili formou videokonference.

„Jednám se starosty všech lokalit zvažovaných pro hlubinné úložiště. Probíráme aktuální stav, zajímá mě samozřejmě zpětná vazba přímo z místa. Se starosty jsem se zpravidla dohodl, či chci se domluvit na osobním setkání na místě. Jsou rozumní, chceme posílit komunikaci a ekonomickou podporu dotčených obcí,“ uvedl Havlíček. „Videokonference s ministrem mi nepřinesla nic, co bych nevěděl. Počkám na osobní setkání, které by mělo být na podzim a přímo na místě,“ řekl starosta Olešníku Milan Kotýnek.

Lokalita Janoch leží mezi silnicí do Týna nad Vltavou a řekou Vltavou. Nejbližší je osada Litoradlice patřící obci Temelín, asi tři kilometry je vzdálená obec Olešník. Dalšími obcemi v pětakilometrovém okruhu jsou Jeznice, Dříteň nebo Purkarec. Samotný areál úložiště má ležet mezi potoky Rachačka a Strouha na katastru Olešníku a Temelína. Podle Správy úložišť radioaktivních odpadů (SÚRAO) má Janoch nejlepší parametry ze čtyř hodnocených lokalit a je mezi nimi favoritem. Odborníci oceňují jeho malou vzdálenost od temelínské elektrárny a nízkou hustotu osídlení.

Dotčené obce se dověděly o preferencích místa začátkem června. Na informaci reagovaly společným prohlášením. Vyjádřily v něm obavy z dalšího zničení životního prostředí, už nyní poškozovaného ekologickou zátěží po úpravě uranových rud podniku MAPE Mýdlovary. Také z nezájmu státních orgánů o jejich situaci.

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 5

# Chýnov má novou halu



Školáci a sportovci z Chýnova na Tábořsku dostali na začátku nového školního roku moderní tělocvičnu. Stavbaři ji postavili za dva roky vedle Gabrielova náměstí na místě bývalého pivovaru.

FOTO | PETR LUNDÁK, MAFRA

INZERCE



Speciální nabídky s CLUBCARD

**-20%**

NA VEŠKERÉ OBLEČENÍ, OBUV A DOPLŇKY

Platí od 16. 9. do 20. 9. 2020 nebo do vyprodání zásob při předložení karty Clubcard. Nabídka se může v jednotlivých prodejnách lišit.

**F&F**

MÓDNÍ ZNAČKA V

**TESCO**

# Z domu spisovatele Havlasy je hostinec i komunitní centrum

■ DAVID NEBOR

**STRUNKOVICE NAD BLANICÍ** | Spisovatel a novinář z 19. století Bohumil Havlasa je pro Strunkovice nad Blanicí na Prachaticku významnou osobností. Kdysi pobýval v rodinném domě u náměstí, které po něm nakonec pojmenovali. Starý dům před několika lety městys koupil. Nyní stavení po opravách otevřeli, je v něm obecní hostinec a komunitní centrum.

„Měli jsme hotovo koncem června, pak jsme dům ještě vybavovali. Chtěli jsme otevřít začátkem srpna, aby byl hostinec už připravený na pouť svatého Dominika,“ vysvětluje starosta městysse Karel Matějka. Obecní hostinec je nyní otevřený sedm dní v týdnu, provozovatel nabízí i apartmány.

Na spisovatele Havlasu před domem upozorňuje jeho busta. Stojí přímo u náměstí naproti kostelu. Na první pohled zaujme opravená fasáda a nápis Obecní hostinec nad branou. Tou když projdete, ocitnete se na útulném nádvoříčku, které slouží jako zahrádka restaurace.

V celém objektu se mísí historické prvky s těmi moderními. „Zvolili jsme moderní vzhled, který ale koresponduje s historií. Vzhled dlažby, dřevěná podlaha a další vybavení má navozovat ducha staré vesnické hospody,“ popisuje architekt Jakub Nepustil z Prachatic, který nový vzhled navrhoval společně se svým synem Matějem Nepustilem. Museli zvažovat vhodné materiály, po-



Obec Strunkovice nad Blanicí na Strakonicku opravila rodný dům spisovatele Bohumila Havlasy.  
FOTO | PETR LUNDÁK, MAFRA

dobu nábytku nebo obkladů, uvnitř stojí i historická kamna.

Přestože rodinný dům není v seznamu kulturních památek, vedení městysse chtělo zachovat jeho zajímavý vzhled. „To byl další důvod, proč jsme se rozhodli stavení koupit. Stál zachovaný přímo na náměstí, a kdybychom po něm nesáhli, koupil by ho kdokoli jiný. A hrozilo by, že jako první otluče staré štuky a omítky a pustí se do zateplování,“ objasňuje starosta. To strunkovický úřad nechtěl dopustit, proto v roce 2014 do

koupě zainvestoval. Opadaných omítek se před několika měsíci ujali zedníci i restaurátoři. „Na detailech v tomto případě skutečně záleželo, proto pro nás byl důležitý průběžný dozor architekta,“ pokračuje Matějka.

Nové komunitní centrum využijí strunkovické spolky. Nechtějí v něm však jen pořádat schůze. Zázemí je proto vybavené dataprojektorem, počítačem a promítacím plátnem. Počítají tam s různými menšími společenskými akcemi. Doposud se podobné události plánovaly do místní

knihovny, kde se však musely nepohodlně přeskupovat židle. V nynějším komunitním centru jich je k dispozici čtyřicet a není problém další doplnit z vedlejší hospody. Limonádu, pivo nebo kávu si hosté akce jednoduše přenesou také z hostince.

## Obnova za 15 milionů

„Vedle se navíc nachází kino, se kterým jsme objekt propojovali. Vznikl tak komplex, který může sloužit různým účelům,“ upozorňuje Jakub Nepustil. V připojeném kině je navíc jeviště pro divadelníky, kteří budou moci v komunitním centru zkoušet. Kdyby tam vystupovali muzikanti, mají nyní v nových prostorech vhodné zázemí, kde se mohou převléknout a připravit na svá čísla. V centru jsou i pracovní stoly a regály na materiál, mohou tam tudíž fungovat i tvořivé dílny pro děti.

Rekonstrukce stála 15 milionů korun. Tři miliony městysí pokryla dotace na komunitní centrum. Po sametové revoluci dostal bývalý Havlasův dům zpět v restituci jeho dřívější majitel a pronajal ho. V dalších letech v něm tak fungoval podnik, kterému se říkalo „Bar Mexiko“. Proč právě Mexiko? Strunkovicím nad Blanicí se tak přezdívá. „Do války v Mexiku bylo v 19. století naverbováno 24 místních mužů, aby bojovali za Maximiliána Habsburského. Pak se vrátili a vyprávěli zážitky,“ vypráví starosta. Cedule v průchodu na nádvoří tuto historii přibližuje.

INZERCE



**Pátek 25. 9. 2020**  
**od 19 hodin**  
**v sále kina ve Velešíně**

**Předprodej a rezervace vstupenek**  
**od 16. 3. 2020**

[www.kicvelesin.cz](http://www.kicvelesin.cz)

tel.: 380 33 10 03

**Vstupné: 300,- Kč**

**Po 1.9.2020 je rezervace platná pouze 10 dní.**  
**Poté bude rezervace automaticky stornována!**



Vydává: MAFRA, a.s., IČ: 45313351, se sídlem Praha 5, Karla Engliša 519/11, PSC 150 00 ■ Evidenční číslo: MK ČR E 20628 ■ Šéfredaktor 5plus2: Petr Škarda ■ Zástupce šéfredaktora 5plus2: Jan Korbek ■ Vedoucí krajské redakce MAFRA: Michal Remes, tel. 388 909 210, michal.remes@mafra.cz ■ Editor: Petr Kubát, petr.kubat@mfdnes.cz ■ Obchodní oddělení: Ivo Ptáček, tel.: 734 517 134, ivo.ptacek@mafra.cz ■ Distribuce 5plus2: distribuce@5plus2.cz ■ Redakce jižní Čechy: B. Němcové 12/2, 370 01 České Budějovice, redakce.budejovice@5plus2.cz ■ Tisk: TISKÁRNÝ MAFRAPRINT Praha a Olomouc. Vydání je neprodejné, vychází každý pátek.  
© MAFRA, a.s. 2014 nebo uvedení dodavatele obsahu. Jakékoli užití a šíření částí nebo celku obsahu týdeníku 5plus2 (včetně jeho překladu) bez písemného svolení vydavatele je zakázáno. Nevyžádané příspěvky se nevracejí. Vydavatel si vyhrazuje právo bez udání důvodu nepřijmout inzerce.  
■ Vydavatelství MAFRA, a.s. je součástí koncernu AGROFERT.

# Sepisují petici proti úložišti

DOKONČENÍ ZE STR. 3

Na tyto skutečnosti upozorňuje také petice. „Nesouhlasíme s průzkumem, protože tato část jihočeské přírody už utrpěla stavbou Jaderné elektrárny Temelín. Lidé o záměru nejdříve moc nevěděli, proto pokračujeme v petici, archy budeme posílat ministru Havlíčkovi,“ sdělila členka petičního výboru Jana Horáková z Purkarce.

## Dva miliony metrů krychlových hlušiny

O projekt se zajímá stále víc Jihočechů. Mezi nimi jsou alespoň podle reakcí na sociálních sítích i zastánci stavby. Tvrdí, že většina podepsaných na petici nemá ani tušení, jak takové úložiště vypadá. „Kdyby mi ho udělali za mojí zahradou, neměl bych žádný problém. Bylo by to lepší než mít v sousedství krávy a milion much,“ píše například Jiří Velíšek.

Podle Edvarda Sequense z Platformy proti hlubinnému úložišti nemá hodně lidí představu, jak změní taková stavba životní prostředí. Ačkoliv SÚRAO ve



správěm hodnocení udává minimální vliv, ve skutečnosti podle něj převládne místní krajinu.

„Povrchové budovy budou sice nízké, ale tím, že vzniknou na kopci, naruší pohledově krajinu. Velkým problémem je vytěžený materiál. Pokud zůstane na místě, vytvoří ohromné kopce. Pokud se bude převážet jinam, ucpou auta silnice,“ varuje Sequens, jenž působí jako odborník také ve spolku Calla, který se zabývá ochranou krajiny.

Podle plánů stavby se má při hloubce

## Parametry úložiště

Velikost průzkumného území je 22,7 kilometru čtverečních, **samotný povrchový areál bude mít plochu 26,5 hektaru.** Podzemní sklad v hloubce 500 metrů bude zaujímat plochu 4,4 kilometru čtverečních. Do podzemí povedou dvě vertikální šachty pro dopravu materiálu a obsluhu. Radioaktivní odpad se bude dopravovat na místo z mezikladu **po nejméně 60 letech odstávky kvůli chladnutí** a bude uzavřen v kovových kontejnerech rozložených horizontálně a vzájemně utěsněných jílovou směsí bentonitem. Povrchovými stavbami bude příjezdová komunikace, překladiště a budova s výtahy do podzemí. **Úložiště má fungovat stovky let, poločas rozpadu přítomného izotopu plutonia 239 je 24 tisíc let.** Podle plánů se sklad otevře v roce 2065.

ní podzemních prostor vytěžit dva miliony metrů krychlových hlušiny. Pokud ji budou vozit jinam, bude to znamenat 48 až 93 nákladních aut denně.

Kromě lokality Janoch jsou pro průzkum vytipované ještě další tři místa – Horka a Hrádek na Vysočině a Březový potok při hranici Plzeňského a Jihočeského kraje. Na Vysočině se už stalo úložiště politickým tématem nadcházejících krajských a senátních voleb. Hlavně krajský zastupitel za KDU-ČSL požadovali, aby Kraj Vysočina tento záměr odmítl. To se jim nakonec nepodařilo, protože velká část zastupitelů o tom odmítla hlasovat.

Jiná situace je v Jihočeském kraji, kde se zastupitelé už v roce 2006 usnesli, že odmítají další stavby na jihu Čech spojené s jadernou energetikou. Výjimku udělali před osmi lety pouze u plánované dostavby dalších bloků Temelína pod vidinou několikamiliardové kompenzace od ČEZ. Vláda ale dostavbu Temelína odsunula. „Usnesení z roku 2006 stále platí, nikdo ho zatím nenavrhl zrušit,“ potvrdila hejtmanka Jihočeského kraje Ivana Stráská (ČSSD).

INZERCE

**VEKRA**  
OKNA | DVEŘE

**KONTAKT**  
Radka Dvořáková | tel.: 702 188 238  
radka.dvorakova@windowholding.cz








## CHCETE V ŽIVOTĚ JISTOTU A CO NEJMÉNĚ STRESU?

Zavedená rodinná firma působící na trhu již 30 let, vyrábějící vysoce kvalitní stavební výrobky hledá svědomité a pracovité kolegy na pozici **VÝROBNÍ DĚLNÍK/DĚLNICE.**

### Co požadujeme?

Zručnost, spolehlivost, chuť do práce a dobrou náladu

### Co nabízíme?

-  práci ve stabilním pracovním kolektivu
-  firemní benefity v mnoha podobách
-  férový přístup
-  pevný výplatní termín
-  závodní stravování
-  dovolená nad rámec zákona
-  po osmi hodinách práce klidnou hlavu

# Na vyšetření se čeká dlouho



**Lukáš Mareš** je jedničkou Pirátské strany. Protože je lékař, je logicky jeho hlavním tématem **zdravotnictví**.

Vadí mu, že musí pacienti na některá vyšetření čekat i dlouhé měsíce, tak je to třeba u magnetické rezonance. A právě zkrácení čekacích lhůt je jedním z témat Lukáše Mareše, jedničky Pirátů pro krajské volby v Jihočeském kraji. „Pro hejtmánství nebo jeho nemocnice by nebyl až takový problém koupit třeba další přístroj. Zásadní ale je, aby pak jednotlivá vyšetření hradily pojišťovny. A to je problematické. I z pozice kraje se můžeme snažit o změnu systému, musíme o tom začít nahlas mluvit, jinak se nic nezmění. Určitě to nebude jednoduché, kdyby bylo, už by to fungovalo,“ říká 31letý Lukáš Mareš.

V oblasti zdravotnictví je doma, protože je sám lékařem – radiologem v českobudějovické nemocnici. Kromě toho je také zastupitelem v krajském městě, kde byl před dvěma lety lídrem a kandidátem Pirátské strany na primátora.

Dostupnost zdravotní péče se podle něj dlouhodobě nelepší, doktorů a sestřiček nepřibývá, okresní nemocnice a periferní oblasti naopak pocítují stále větší problémy. Nepřípustné jsou počty přesčasových hodin pracovníků v nemocnicích, které mnohdy výrazně překračující zákonem povolenou hranici. „V našem systému sice máme teoretický nárok na špičkovou péči všichni, reálně ovšem rozhoduje to, kdo koho zná, nebo zda náhodou natrefíme na schopného lékaře,“ uvádí.

Dalším tématem jsou pro něj kvalita prostředí v porodnicích, nedávno se

také stal otcem, když se mu narodila dcera. A zajímají ho i práva pacientů.

S Piráty se dost jasně vyhraňuje proti Letišti České Budějovice, které patří kraji a má za sebou miliardovou modernizaci. V programu tak mají zastavení dalšího financování letiště v Plané, ukáže-li se jako neperspektivní a ztrátové. „Hledání provozovatele letiště neproběhlo ideálně, považujeme projekt mezinárodního letiště v současné podobě za neperspektivní,“ konstatuje Mareš. Je proto potřeba hledat nové využití hodnotného areálu a využít tak již vybudovanou infrastrukturu.

V oblasti dopravy chce dále rozšířit turistické autobusové linky a posílit dopravu turistů po železnici, včetně speciálních spojů pro cyklisty. V programu se pak hodlá strana ve spolupráci s obcemi soustředit i na budování dopravních terminálů včetně parkovišť P+R a B+R (Park and Ride, Bike and Ride).

Piráti už také mají jasno v tom, jak budou po volbách postupovat při vyjednávání o případné koaliční spolupráci. „Rozhodně vylučujeme koalici se stranami, které považujeme za ohrožující demokracii, tedy KSČM a SPD,“ dodává Lukáš Mareš. (mrk)



# Podpoříme místní firmy



Za **Svobodu a přímou demokracii** kandiduje na hejtmanku Jihočeského kraje **Jana Pupavová**.

Když se nyní Jana Pupavová někde prezentuje, pravidelně přitom uvádí heslo „Rodina na prvním místě“. A také s tím vstoupila do předvolebního boje v Jihočeském kraji, kde je jedničkou SPD. Její motto je opodstatněné, mimo jiné je to matka dvou dcer ve věku 15 a 13 let.

O politiku se zajímá dlouhodobě a aktivní členkou hnutí je od roku 2015. Stala se rovněž předsedkyní oblastního hnutí Svobody a přímé demokracie na Českobudějovicku. Mimo jiné už také kandidovala jako trojka hnutí do Evropského parlamentu.

Janě Pupavové je 36 let, vystudovala obchodní akademii se specializací na účetnictví a daňový systém a studuje Vysokou školu technickou a ekonomickou v Českých Budějovicích, obor ekonomika podniku. „Pracovala jsem jako účetní, dále jako asistentka generálního ředitele, podnikala v obchodu a službách, pomáhám lidem pracujícím v zahraničí a v současnosti pracuji jako manažerka v mezinárodní společnosti,“ představuje se politička z Nových Hradů na Českobudějovicku.

Hlavní programové priority SPD v Jihočeském kraji jsou jasné. Bezpečný

kraj, dostupná a kvalitní zdravotní péče, podpora pracujícím rodinám, seniorům a zdravotně postiženým, doprava či konec zbytečné byrokracie.

Také Jana Pupavová zaujala stanovisko k Letišti České Budějovice, které je jedním z hlavních předvolebních témat. „Jako řešení se jeví pronájem vhodnému investorovi. Pro SPD by bylo přijatelnější, aby o budoucnosti letiště rozhodli občané v závazném krajském referendu,“ uvádí. Pokud dostane po volbách možnost, chce s SPD posilovat investice do bezpečnosti kraje, a to na základě dokumentu Bezpečnostní strategie ČR, kde se stanoví rizika, která reálně ohrožují obyvatelstvo jižních Čech.

O politiku se začala Jana Pupavová aktivně zajímat po narození dcer. „Začala jsem se zabývat politickými programy a stanovami a sledovala jsem, jak své politické programy prosazují a jak dodržují své stanoví. Nejblíže mému srdci, ale i rozumu je hnutí Svoboda a přímá demokracie,“ konstatuje.

Pokud Svoboda a přímá demokracie uspěje ve volbách, chce se zabývat i zadržováním vody v krajině a podporou regionálního podnikání. Tématem je i Šumava a kůrovec.

Namístež je pak i prověření protichůdných informací v souvislosti s kampaní na téma záchrany Šumavy a stavu, jak to tam skutečně vypadá. „A na základě posouzení všech pro i proti naši odborníci doporučí optimální další postup. Zejména vzhledem k současné kůrovcové kalamitě,“ zdůrazňuje. (mrk)

Týdeník 5plus2 představuje před krajskými volbami kandidáty na hejtmána. Pořadí 10 lídrů relevantních stran určil výsledek posledních parlamentních voleb.

# Farmáři sází na pohodu zvířat

**Krávy krmí na pastvinách s bylinkami, proto jejich maso tak skvěle chutná. I to je trumf, díky němuž se sušené hovězí maso z farmy Mitrovský dvůr stalo letošní Českou biopotravinou roku.**

■ JOSEF HORA

ČR | Jeden z nejkvalitnějších chovů skotu v Česku najdete na farmě Mitrovský dvůr na úpatí Žďárských vrchů. Je to chov ekologický a vrcholem snažení tamních hospodářů je vítězství v letošním ročníku prestižní soutěže Česká biopotravina roku. Vyhrálo jejich Sušené hovězí maso, samozřejmě v biokvalitě, které se tak dá považovat za letos nejkvalitnější český produkt.

Maso pochází z plemene Aberdeen Angus, přičemž důležitým faktorem je, že zvířata žijí celoročně na pastvinách Vysociny. „Po porážce nejdřív zadní hovězí zraje, pak se na několik týdnů naloží do směsi česneku a koriandru, poté je sušením a uzutím bukovým dřevem za studena postupně odstraněna téměř veškerá voda. Výroba trvá deset týdnů,“ popisuje recept úspěšného výrobku Robert Zelený z farmy s tím, že se balení 80 g prodává v bio obchodech za 125 korun.

## Kvalita života ovlivní chuť

Vítězné hospodářství ležící pár kilometrů od Bystřice pod Pernštejnem funguje už od 90. let. „V roce 1996 jsme nakoupili



Robert Zelený z farmy Mitrovský dvůr přebírá ocenění Česká biopotravina roku za Sušené hovězí maso. FOTO | ORGANIZÁTOŘI SOUTĚŽE

první pastviny, před deseti lety postavili prodejnu a bourárnu, k tomu pak přibyla ještě restaurace,“ říká majitelka farmy Jana Kalná. Tajemství chutného masa je podle ní v kvalitním krmení a v dobré pohodě zvířat. „Skot je býložravec a ten má být krměn výhradně pastvou, tedy co nejpěstřejším trvalým travním porostem. Ve velkovýkrmlech dostávají zvířata převážně zrní nebo směs, případně fermentovanou siláž. To je ale nepřirozené, proto se pak sahá k chemii i léčivům,“ vysvětluje.

Pro spokojený život zvířat je podle jejích zkušeností důležité respektovat přírodní zákonitosti. „Porážka je pak jen epizoda na konci jinak zcela přirozeného života stádového zvířete na volných pastvinách,“ dodává Jana Kalná. Právě kvalita života zvířete se podle ní promítá i do výsledné chuti masa. „Tu ovlivňují i mikronutrienty, tedy vitamíny a minerály. Když je zvíře na pastvině s více než třiceti byli-

nami, má maso mnohem lepší chuť, než když krmíte zvířata zrním,“ míní.

S rozvojem biovýroby v Česku se začalo mezi ekologickými zemědělci debatovat, zda by se jejich výrobky neměly víc zlevňovat a tím přivést na trh další zákazníky. Zastáncem filozofie nižších cen je například hospodář Jan Hořák, jeden z nejznámějších „bio“ sedláků v Moravskoslezském kraji, který se také specializuje na hovězí maso. „Ekofarmáři si myslí, že své produkty musí prodávat drahé. Není to pravda a já se snažím, abychom měli ceny nižší než některé supermarkety. Teprve pak budou naše výrobky lidé kupovat,“ říká. Jana Kalná z Mitrovského dvora však vidí vyšší ceny v rozdílu kvalit. „Pokud vyrábíme kvalitní produkt a nešidíme složeni, nemůžeme bohužel prodávat za cenu produktu výrobce, který stejný produkt vyrábí například ze separátu a odpadu a rozdíl doladí chemií,“ vysvětluje svůj postoj.

## Biopotravina roku

- O titul nejlepší české biopotraviny letos bojovalo **150 produktů**, porota byla složená z odborníků v zemědělství, gastronomii či potravinářství. „Nikdy se ani po očku nedívám, jaké hodnocení píší moji kolegové z poroty. Necítím žádné nadřování, prosazování osobních zájmů či neobjektivnost,“ říká předseda devatenáctiletých poroty **Pavel Maurer**, člen PRO-BIO Svazu ekologických zemědělců, který soutěž pořádá už 19 let.
- Mezi biopotraviny **rostlinného původu** zvítězila lahůdková chilli pasta ze „Svobodného statku na soutoku“ u Litoměřic. **Steaková masa** ovládl Jehněčí hřbet – hřebínek (french rack) z bio farmy Rudimov, v kategorii **Biovýrobky pro gastronomii, pochutiny a ostatní potravinářské výrobky** zvítězila kolekce Bio bylinných čajů Květomluva z Vlachovic. V kategorii **Biovino** vyhrál Ryzlink Rýnský, pozdní sběr 2017 od vinařství Víno Marcinčák.

## Jak v obchodě poznat kvalitní bioprodukt



Až budete shánět potraviny v biokvalitě, hledejte na obalu značku „bio zebry“

či „bio listu“. Pouze tato loga dokládají, že se jedná skutečně o certifikovanou surovinu z ekologického zemědělství.



Více na [www.mesicbiopotraviny.cz](http://www.mesicbiopotraviny.cz).

INZERCE

# V bankách získáte výnos až minus 3 %. Co s tím?

**Stávající vysoká míra inflace a nízké úročení bankovních vkladů způsobují, že letos můžeme přijít reálně až o 3 % z peněz uložených na bankovních účtech.**

## Inflace v ČR letos zůstane nad 3 %

Meziroční inflace v červenci letošního roku činila 3,4 % a dle vyjádření zástupců České národní banky po zbytek letošního roku setrvá nad 3 %. Tempo růstu cen v České republice patří k nejrychlejším v celé Evropské unii. Zdražují zejména potraviny, z nichž byl za poslední rok růst cen nejvýraznější u ovoce (o 22,8 %), ale podražily také uzeniny, vejce, mouka, cukr či vepřové maso. Nárůst cen nepotěšil ani kuřáky a milovníky alkoholu, jelikož

ceny cigaret za poslední rok vzrostly o 13,8 % a lihovin o 10,6 % a očekává se, že i nadále porostou.

## Nechat peníze ležet v bance znamená prodávat

Ve snaze zmírnit dopady způsobené epidemií koronaviru a podpořit zotavení tuzemské ekonomiky přistoupila Česká národní banka k postupnému snižování základní sazby (tzv. repo sazby) z 2,25 % v únoru až na 0,25 % v květnu. Na této úrovni zůstane repo sazba, od níž se odvíjí úročení bankovních produktů, dle vyjádření guvernéra ČNB i po několik následujících čtvrtletí. V důsledku toho přistoupily tuzemské banky k postupnému snižování výnosů z vkladů, které se v současné době u spořicíh účtů i termínovaných vkladů blíží nule, případně činí jen

několik málo desetin %. Po zohlednění inflace, která od začátku letošního roku v průměru činí 3,35 %, se dostáváme na záporný reálný výnos okolo minus 3 % ročně.

## Jak na záporný výnos vyvrát?

Jediným způsobem, jak proti zápornému reálnému výnosu na bankovních vkladech bojovat, je investovat volné prostředky do reálných majetkových aktiv, jejichž hodnota s rostoucí inflací roste. K nim patří například nemovitosti nebo akcie. Stále větší oblibu si u investorů získávají právě nemovitosti jakožto významný uchovatel hodnoty. Z pohledu drobného investora však může být omezující potřeba relativně vysokého vstupního kapitálu a nedostatek znalosti realitního trhu. Z tohoto pohledu jsou vhodnou alternativou

investice do aktiv zajištěných nemovitostmi, kterými mohou být například úvěry.

Investice do úvěrů zajištěných nemovitostmi nabízí i RONDA INVEST, která na jedné straně nabízí financování malým a středním podnikatelům, přičemž každý poskytnutý úvěr je zajištěn nemovitostí v Praze nebo krajských městech. Na straně druhé RONDA INVEST umožňuje investořům do těchto úvěrů investovat, a to s výnosem až 6 % ročně již od 1.000 Kč, a to i ONLINE z bezpečí Vašeho domova. Investice u RONDY navíc není spojena s žádnými vstupními ani pravidelnými paušálními poplatky. Více se dozvíte na [www.rondainvest.cz](http://www.rondainvest.cz), na bezplatné lince 800 023 099 nebo na pobočce Olivova 4, Praha 1.

# Nejsem kantilénový zpěvák, rád si na koncertech zařvu

Fankyňky jej milují pro jeho **milostné balady**, přitom mnoho z nich už dnes neví, že ještě před 15 lety **Petr Kolář stál za mikrofonem nejslavnější české metalové kapely Arakain**. „Jsem opravdu zapsaný jako zpěvák romantických písní, ale ono to tak úplně není. Desky, které jsem zatím vydal, jsou pestré. Kromě pomalých jsou tam i tvrdší písničky,“ říká zpěvák, který nyní bude zářit v **obnoveného muzikálu Kat Mydlář**.

**5plus2**  
**ROZHOVOR**

IVETA BENÁKOVÁ

**ČR** | Po téměř desetiletí od své premiéry a po koronavirem vynuceném půlročním posunu se od října vrací na jeviště Divadla Broadway úspěšný muzikál **Kat Mydlář**. Roli Jana Jessenia v něm má Petr Kolář, který na podzim plánuje také návrat s kapelou do větších sálů a jenž nedávno nazpíval titulní skladbu k filmu **Ženská pomsta**. „Rád bych se brzy zavřel do studia a dokončil desku, kterou plánuju vydat už dva roky,“ zdůrazňuje interpret hitů jako **Ještě že tě, lásko, mám** nebo **Den**, kdy se vrátí láska.

**Scházíme se na zkoušce muzikálu Kat Mydlář, jaké to je být zase na divadelním jevišti?**

Zkoušíme na obnovenou premiéru, která měla být už 4. dubna. Ale jsme rádi, jestli se tak vůbec stane teď. Těšíme se na lidi a co máme zprávy, tak i oni se těší na nás a do divadla. Bylo to teď takové divné období, ale museli jsme se s tím nějak vyrovnat a snad už to teď bude dobré. Jak říkal Jan Mládek, manžel paní Medy Mládkové: „Přežije-li kultura, přežije národ.“

## Petr Kolář

- Narodil se 20. června 1967 v Českých Budějovicích.
- Od 18 let zpíval s řadou rockových kapel, od roku 1993 začal účinkovat v úspěšných muzikálech jako **Dracula**, **Vlasy**, **Hamlet**, **Krysař**, **Tři mušketýři**, **Muž se železnou maskou** a v řadě dalších.
- Několik let byl zpěvákem české metalové legendy **Arakain**, spolupracoval i s **Danielem Landou**, kapelou **Precedens** či skladatelem **Karlem Svobodou**, díky němuž se proslavil hitem **Ještě že tě, lásko, mám**.
- V Českém slavíkovi se několikrát umístil na druhé příčce.

**Návrat do práce byl pozvolný?**

Přes léto jsme hráli venku na několika akcích, ale teď na podzim se snad vrátíme s kapelou do kulturníků.

**Využil jste období karantény i k práci?**

Připravoval jsem nové věci, protože chci příští rok vydat desku. Teda, už to plánuji dva roky, ale vždy do toho něco vlezlo. Písničky mám připravené, ale musím je dát dohromady a na nějaký čas se zavřít do stu-

dia, aby byl konečný výsledek ke spokojenosti mě i spolupracovníků.

**Na jaře ale zněla v éteru nová písnička Párkrát z nového českého filmu Ženská pomsta.**

Ta právě také vznikla v pauze, kdy se nehrálo. Text napsal Petr Šiška, který je zároveň producentem filmu. Běžně se

pracovně setkáváme, ale k větší spolupráci dojde vždy jednou za čas. Kdysi pro mě napsal třeba **Ještě že tě, lásko, mám**. Když mi zavolal s toutle věcí, tak jsem byl rád, líbí se mi a jsem rád, že funguje. Text je ze života a k filmu se hodí.

**Když jsme u toho názvu, máte nějaké zkušenosti se ženskou pomstou, ať partnerskou, nebo třeba vtipnou od kolegyně?**

Takové situace se v životě stávají, asi to všichni známe, že jsou na sebe lidé zbytečně hnusní. Každý to v životě poznal, ale já sám třeba nejsem člověk, který by se mstil. Ale ve filmu je námět zpracovaný s nadhledem vzhledem k tomu, kdo tam hraje a že scénář psal Dušan Rapoš.

**Mluví se o vás jako o rockerovi, ale zároveň já si od vás vybavuji převážně romantické balady, čím to?**

Může to tak působit, ale ono záleží na tom, co lidé znají. Na desce bývá třeba deset písniček a pak záleží na tom, co hrají rádia. Podle toho jsem opravdu zapsaný jako zpěvák romantických písní, ale ono to tak úplně není. Desky, které jsem zatím vydal, jsou pestré. Kromě pomalých jsou tam i tvrdší písničky. Mám to rád, vyrůstal jsem na tom. Nejsem žádný kantilénový zpěvák, ale rád si někdy zařvu. Na koncertech hrajeme průřez skladbami.

**Dostanete se ještě ke hře na bicí, kterou jste studoval?**

Někdy ano, je to pro mě ale spíš forma relaxu. V kapelách vždy poslouchám zpěváka a bubeníka, ten nástroj mě baví. Občas jsem si ze srandy vyměnil místo s bubeníkem, ale v mládí jsem se tomu věnoval víc.

Kromě **Kata Mydláře** hraje Petr Kolář v Divadle Broadway také v muzikálu **Muž se železnou maskou**, který je volným pokračováním díla **Tři mušketýři**. A v Divadle Hybernia se vrátil k muzikálu **Galileo**, jehož obnovená premiéra se uskutečnila vloni.

FOTO | HERMINAPRESS





„ Strašně si to přeju a doufám, že příští rok vydám novou desku, ale nechci to za každou cenu tlačit. Chci, aby byla dobrá. Písničky jsou totiž to, co tady po mně zůstane.

Dneska už bych se s tím ale nechtěl tahat na zádech a někam tu celou sestavu stěhovat, to je spíš pro mladé. Nebo bych tam na to musel mít lidi. (smích)

**Když jsem se snažila dohledat vaše koníčky, objevila jsem, že rád hraje kulečnick, bowling a rybaříte, je to pravda?**

Tohle pravda je, rád si i zahraji tenis, plavu, jezdím na kole, lyžuji a snowboarduji... Ťukám to, zatím jsem pořád zdravý, takže i když mě to trochu bolí, tak mě to baví. (smích)



### A to rybaření?

Letos jsem byl jednou, ale když to vyjde, nebo mě někdo osloví, abych jel s ním, tak jdu. Rád tam sedím třeba i ve dvou, že si člověk popovídá. Ale je to spíš takový sport tichých bláznů. Když jsem tam byl sám, tak mě napadaly zajímavé věci nebo i texty. Navíc já ani tak nejzdím na ryby, abych měl něco k obědu či pořádný úlovek, ale spíš si oddechnout.

### Měl jste letos prostor na nějakou dovolenou?

Nijak zásadně jsem nedovolenkoval, byl jsem jen na pár dní tady po Česku. Protože mám rád hory, tak jsem jel do Krkonoš, vyšel jsem si na Sněžku a prošel se po hřebenech, to je nádherné, to každému doporučuji. Také jsem se svezl na parníku na Orlíku, to jsem naposledy dělal jako dítě, a také jsem se podíval na zámky, které jsem viděl tehdy.

### Sám jste se o tom zmínil, chystáte novou desku, bude tedy příští rok?

Já bych si to strašně přál, ale nikdo neví, co bude. Nechci to za každou cenu tlačit. Chci, aby byla dobrá. To je to, co po mně zůstane, písničky. Pevně doufám a přeji si to.

S legendou českého metalu kapelou **Ara-kain** Petr Kolář zpíval v letech 2003 až 2005, kdy se jejich cesty rozešly a na Kolářovo místo nastoupil Jan Toužimský.

Kolář se poté vydal na sólovou dráhu, často účinkuje v **muzikálech**.

Zaujal však také spoluprací s **operní pěvkyní Evou Urbanovou**.

FOTO | ARCHIV MAFRA



**PENNY.**

**Nakupujte hezky česky**

**OD ČTVRTKA DO STŘEDY  
17. 9. - 23. 9. 2020**

**5 BALŮK** PIVO PILSNER URQUELL®  
6x 0,5 l | 1 147,97 Kč



**143,90**

**JEDINEČNÁ NABÍDKA!**

**5 BALŮK** VEPŘOVÁ KÝTA\*  
bez kostí, ve vakuu  
cena za 1 kg



**89,90**

**JEDINEČNÁ NABÍDKA!**



**24,90**

**ČERSTVÁ VEJCE Z PODESTÝLKY  
KARLOVA KORUNA**  
velikost M | 10 ks  
1 ks 2,49 Kč

**16%**



**15 BALŮK** MOZARTOVY  
KOULE  
148 g  
100 g 47,23 Kč

**32,90**

**52%**

**MOJE PENNY KARTA**  
CENA BEZ PENNY KARTY 69,90



**VAJEČNÉ  
VAFLE**  
250 g  
100 g 7,56 Kč

**18,90**

**24%**



**24 BALŮK** MLÉKO  
TRVANLIVÉ  
polotučné  
1,5% tuku  
1 l  
**9,90**  
**13,90** **28%**



**24 BALŮK** PEPSI  
2,5 l | 1 17,96 Kč  
v limitované  
nabídce  
také Mirinda,  
Pepsi Max 2,5 l  
za 19,90 Kč  
**19,90**  
**27,90** **28%**



**EISKAFFEE** LEDOVÁ  
KÁVA  
0,5 l  
1 l 33,80 Kč  
**16,90**  
**21,90** **22%**



**26,90**  
**39,90** **32%**  
**26,90**  
**39,90** **32%**  
**HROZNY RÉVY  
VINNÉ BÍLÉ**  
bezsemenné,  
balené | 500 g  
100 g 5,38 Kč

Chyby v tisku vyhrazeny. Mohou být použity ilustrační fotografie. Vyhrazujeme si právo změny. Množství zboží je omezené. \*Takto označené produkty nenáleží do stálého sortimentu, mohou být dodány na prodejny v menším množství, proto nabídka na toto zboží platí pouze první den uvedeného období akce. Další podmínky nabídky na [www.penny.cz](http://www.penny.cz).

# Biblická hora i klády přes močály

„Co si v Praze vyprávíme o Brně? Vůbec nic!“ Starý vtip ukazuje, že **„věčně druhá“ města to nemají jednoduché.** A platí to i v jednotlivých krajích. Víte vůbec, **jak vznikla jména druhých největších měst kraje v Česku?** Legendy mluví o drakovi či vozkovi, který „tře bič“, odborníci ale bádají i ve spisech starých Římanů.

**5plus2**  
TÉMA

JOSEF HORA

ČR | Pátrání po původu názvů měst může být suchopárná práce spojená s rozбором staročeských či třeba germánských slov, nebo také výlet do říše legend i úsměvných historek. Týdeník 5plus2 se tentokrát zaměřil nikoliv na největší města kraje České republiky, ale na ta co do počtu obyvatel na druhém místě.

## 1 + 1 Klatov = 2 Klatovy

Začneme u západočeských Klatov v Plzeňském kraji, přezdívaných také „brána Šumavy“. Významné, ve středověku sedmé nejbohatší město českých zemí založené ve 13. století Přemyslem Otakarem II., získalo své jméno podle staročeského slova kláty – tedy pařezy, špalky. Vzniklo tam, kde bylo třeba vymýtit les, podobně jako třeba obce Kluky (od slova klučítí), Paseka či Poruba.

Jenže o původu názvu existuje i druhá teorie. „Kraj byl osídlován dávno před příchodem Čechů. Místa, kde byly založeny Klatovy, byla tedy lesů prostá, nebylo třeba nic mýtití,“ píše Antonín Profous, přední český toponomastik, tedy badatel v ob-



Na místě dnešního Tábora existovalo město už ve 13. století, ovšem až příchod husitů mu dal jméno, kterým se pyšní dodnes. FOTO | WIKIPEDIA

lasti místních názvů. V knize Místní jména v Čechách, v níž v letech 1947 až 1960 zpracoval asi 15 500 jmen českých měst a obcí, poukazuje na pravděpodobnější variantu, že Klatovy jsou odvozeny od jistého Kláta, který stál u zrodu osady, měl zde svůj dvůr či hrad a jeho příjmení vzniklo od slova špalek či tlustá kláda. Ale pozor. Do 15. století se jméno města psalo v jednotném čísle, tedy Klatov. „Když se (Klátova) rodina rozrůstala, nastalo potřeb stavět v okolí nové dvorce. Taktov vznikl jeden a vedle druhý Klatov, místa se postupně spojila a celé osadě se začalo říkat (dva) Klatovy,“ vysvětluje Profous.

## Thabor je palestinská hora

V sousedním Jihočeském kraji je druhým nejlidnatějším městem Tábor, žije zde přes 34 tisíc obyvatel. Zdejší osídlení sahá daleko do minulosti, na kopci, který obtéká řeka Lužnice, byly nalezeny dokonce i mince římského císaře Hadriána.

Ve 13. století zde bylo založeno město jménem (Ústské) Hradiště. Roku 1420 se sem přesunuli husité a pojmenovali ho Tábor. Stalo se tak podle biblické hory Thabor v dnešním Palestíně, o které se píše v Bibli: „Promluvila věštka Debora k izraelskému vůdci Barakovi: Sám Hospodin, Bůh Izraele, ti přikazuje: Táhní hned na horu Tábor a vezmi s sebou deset tisíc mužů. Barak ji poslechl a z této hory pak drtivě porazil kanaánské vojsko. Z biblického Tábora se později vyvinulo obec-

cestě vozku, jak bičem pobízel koně. Jeden z konšelů zval: „Tře bič!“

## Znojmo v římských spisech?

Na jižní Moravě patří „nevědčné“ druhé místo Znojmu, ze středověku známému jako Znoiem, Znoyem a Znoym. Takové jméno se jinde v Česku nevyskytuje. Nejstarší výklad, byť jsou důkazy zahalené oponou času, pochází ze zápisků antického geografa Ptolemaia. Ten žil kolem roku 150 v Alexandrii v dnešním Egyptě a mapoval římské výboje, které zasáhly i střední Evropu. Místo dnešního Znojma popsal jako keltskou osadu Medoslanium, z čehož mohlo vzniknout Znojmo. Další vysvětlení odvozuje název z germánštiny, kdy se místu říkalo „Cinahaima“ (osada při propasti), nebo ze staročeského „znoj“, tedy místu vypálené, žhavé, vystavené slunečnickému záru. Další možnost je původ od staročeského slovesa „znojiti“, tedy hnisati, což mělo význam blátivé, mokřinaté místo.

né slovo „tábor“ ve smyslu „ležení“, které se později rozšířilo až do dnešní češtiny.

## Hle, vozka „tře bič“

U Třebíče, druhého největšího města Vysočiny, je výkladů o původu jména několik. Každopádně až do 19. století se říkalo „ten Třebič“, teprve pak se po vzoru „ta obec“ začalo pro Třebíč užívat ženského rodu. Ale zpátky k vysvětlení názvu. Jedna verze tvrdí, že je odvozený od staročeského „třebiti“, tedy čistit půdu od pařezů po předchozím vypálení porostu. Pravděpodobnější je ovšem odvozenina z místního jména „les trebečský“ zmíněného v opisu Kosmovo kroniky. Třeběčský pak může pocházet z osobního jména Třebek, nebo ze starého slova „třeby“, což byla obětiště pohanským bohům. Poslední verze je úsměvná a tvrdí, že název pochází ze dvou slov „tře“ a „bič“, čili práska bičem. Po založení města se konšel rozhodli ho pojmenovat podle první věci, která je venku zaujme. Vyklonili se z oken a hned zahlédli na

## Haviřov mohl být Rudoh

Severomoravský Haviřov je nejmladší město v Česku, městská práva mu byla dána až 4. prosince 1955. Spolu s Křovem, Českou Třebovou a Turnovem je jedním ze čtyř českých měst, které je větší než jeho daný okresní město. Haviřov byl založen kvůli potřebě bytů pro horníky a další zaměstnance severomoravských dolů během konjunktury po 2. světové válce. Stavěla se hornická sídliště a název nového města byl vybrán ve veřejné soutěži. Velkými konkurenty byla jména Bezručov

*Hle, vozka tře bič!*



FOTO | SHUTTERSTOCK

# daly jména „druhým“ městům



Centrum Havířova se stavělo od 50. let, a to v architektonickém stylu socialistického realismu.

a Faratín, menší zájem vzbudily nápady jako Čurdov, Lidobudovatelov, Budovatelnice, Budosociokolektivov či Rudoh.

## Trutnov? Roztomilý luh

Po Hradci Králové je druhým nejlidnatějším městem v Královéhradeckém kraji Trutnov. Ve znaku má draka, kterého podle pověsti objevil hrdinný rytíř Traut, po němž dostalo město své jméno. Když rytíř na lovu uslyšel zvěsilé kráčí havrana, vydal se tím směrem a došel k roklí, kde vystrkovala svou velkou hlavu saň. Nechal dolů spustit klády s řetězy a oky, jako návnadu jehně. Drak se do pasti zamotal, lidé kolem něho postavili klec a udušili jej kouřem. Na paměť mýtické události se ve městě v květnu konají slavnosti draka, které pořádá spolek Trutnov – město draka. Podle Profouse je však správný výklad zce-



Trutnovu se říká město draka. Mýtická stvůra je tak i symbolem zdejších slavností.

la jiný: „Jméno Trutnov vzniklo z výrazu truten ouwe čili roztomilý luh (utěšená niva). Nebo také ze slova Truten, čili včelí trubec,“ píše jazykovědec.

## Malá Jabloň u Nisy

Název Jablonce nad Nisou na Liberecku vznikl nejspíše opravdu ze základu slova jabloň, ve staročeštině byl přesný význam „malá jabloň“, která prý dokonce rostla u brodu přes Nisu. Jiný příběh tvrdí, že název je odvozen od německého „gabel“ čili vidlice, větvení a odkazuje na soutok Novoveské, Lučanské a Bílé Nisy.

## Cheb ze slova „heb“

Druhé největší město Karlovarského kraje Cheb s téměř 32 tisíci obyvateli bylo pojmenováno podle staročešského „heb“, což zna-

## Když název vznikne z osobního jména

V **Kroměříži na Zlínsku**, pro svůj kulturní význam přezdívané „hanácké Benátky“, dnes žije přes 28 tisíc obyvatel. Jméno Cromesir (četlo se kroměžir), poprvé doloženo roku 1131, vzniklo ze středočeského osobního jména Kroměžir, což byl jakýsi starosta původní vsi a znamenalo to Kroměžirův dvůr či majetek. Základ jména tvořilo -žir, ze kterého vznikl výraz „žirný“, tedy úrodný, životodárný. Městu se říkalo v mužském rodě, což se během let přeměnilo na ženský, avšak v hanáckém nářečí se dodnes užívá „do toho Kroměžira“. Druhá, ovšem méně pravděpodobná varianta je překlad z německého pojmenování Kremsier.

Podle osobního jména vznikl i **Prostějov**, druhé nejlidnatější město **Olomouckého kraje**.

Vůbec první zmínka z roku 1141 se týkala vsi Prostějovice, latinsky „Prosteiouiuch tota“.

O padesát let později byl název zkrácen na Prosteyow. Ten je odvozen od osobního jména Prostěj, které se vyskytuje v listinách ze 13. a 14. století.

Také název **Chrudim v Pardubickém kraji** je odvozen od člověka, v počátcích zde působil jistý Chrudim a místu se říkalo Chrudimův hrad. Jméno mohlo být odvozeno od staročeského chroudit čili chřadnouti, být nezuživý a slabý. Ale také

mohlo znamenat kučeravý nebo kadeřavý člověk. Existuje také varianta, že Chrudim je původně keltské jméno, které znamenalo „krvavý zápasník“, nebo že je odvozeno od keltského Krudum, tedy kruhová pevnost. K těm se však odborníci většinou nepřiklánějí.

Ze **Středočeského kraje** je (kromě Prahy) největší město Kladno, druhá je pak **Mladá Boleslav**. Název městu dal jeho

zakladatel, kníže Boleslav II. zvaný Mladý. Vývoj češtiny, hraní se slovy a čas pak učinily z původního názvu Město Boleslava Mladého, Mladou Boleslav.



Kostel Nanebevzetí Panny Marie v Mladé Boleslavi. FOTO | ARCHIV MAFRA

mená ohyb, ohybatí. Označuje tedy hrad, dvůr nebo ves založenou v ohybu řeky Ohře. Český název se objevil ve 14. století, do té doby se městu říkalo německý Eger. Podobně vznikl i název nedalekého hradu Loket, který Ohře obtéká ze tří stran.

## Městys jménem Hněvín Most

Most na Ústecku se svými 66 tisíci obyvateli je skutečně pojmenován podle mos-

tu, či spíše soustavy dřevěných mostů. Vedly však nikoli přes řeku, ale přes bažinatou krajinu kolem Komořanského jezera, kudy procházely kupecké stezky do Saska. Nejstarší název města byl Hněvín most, latinsky Pons Gnevin, Hněva nebyla ovšem žena, ale muž. České slovo „most“ pak vzniklo ze staročeského „metnouti či metati“, tedy ve významu hodit, přes říčku bylo „přehozeno“ několik klád, čímž vznikl most.

INZERCE

Objednejte si  
týdeník 5plus2  
www.5plus2.cz/schrankovne

5 PLUS 2

**KOUPÍM PAROŽÍ,  
TROFEJE I CELÉ SBÍRKY.  
Výkup vojenských věcí – military**  
Tel.: 776 192 242, vykupparozi@outlook.com

## OBCHODNÍHO ZÁSTUPCE

přijme Českomoravská reklamní agentura Kompakt spol. s r.o.  
z celé ČR pro prodej inzertních ploch ve svých tiskových produktech.

Práce v místě bydliště, nadstandardní provize až 25% z obrátu,  
po zapracování služební auto a další benefity.  
Životopisy zasílejte na e-mail: [manager@kompakt-cr.cz](mailto:manager@kompakt-cr.cz) nebo volejte na tel.: 325 613 594.

# Ve vlaku vám bude do zpěvu

Nejen cestou do Vídně  
nebo Berlína.

Pojed'te s námi.  
[www.cd.cz/rodina](http://www.cd.cz/rodina)



**ČD** České dráhy  
Národní dopravec

# Češi doceňují život. To nejdůležitější si ale nechrání

Více než 80 procent Čechů dnes říká, že **cena života je nevyčísitelná**. Je to dvakrát víc než ve stejném průzkumu NN Životní pojišťovny před čtyřmi lety. Lidé si v posledních týdnech a měsících zkrátka začali uvědomovat, na čem jim opravdu záleží – **zdraví, rodina a domov**. Často ale nemají žádné jištění.

„Kdo si chce užívat života a radostí s blízkými bez obav z budoucnosti, neměl by zapomínat na kvalitní životní pojištění, které se vždy přizpůsobí jeho potřebám a přáním,“ radí Michal Korejs, produktový ředitel NN Životní pojišťovny.

#### Co je v životě nejdůležitější?

Více než čtvrtina Čechů označila za nejdůležitější v jejich životě zdraví, které tak po čtyřech letech sesadilo z trůnu rodinu. Ta ale zaostává jen o kousek. Nejdůležitější trojici uzavírá domov, ale mírně vzhůru se posunula i práce.

„Ptali jsme se Čechů, na čem jim opravdu záleží, a podle toho jsme vytvořili nové životní pojištění NN Orange Risk, které vyniká kvalitou i cenou, a navíc dokáže spolehlivě pokrýt také invaliditu, ale i potřebu dlouhodobé péče,“ dodává Michal Korejs.

Prospěšnost životního pojištění si dnes uvědomují už skoro dvě třetiny Čechů. Pojištěná je přitom ale pouze zhruba polovina. O to větší je tlak na nepojištěnou půlku populace, aby si sama vytvářela finanční rezervu pro nepředvídatelné zákruty života.



#### Kvalitní jištění

Protože málokdo má našetřeno na více než tři měsíce pravidelných výdajů své domácnosti, přichází NN Životní pojišťovna s řešením.

„S novým pojištěním NN Orange Risk lidem nabízíme snadné rozhodování a férové podmínky. Nechceme se schovávat za zdravotní dotazníky, výluky ani složité pojistné podmínky. My totiž držíme slovo a definice rizik děláme jednoduché a čisté,“ vysvětluje Michal Korejs.

Vedle rodiny a práce Češi věnují nejvíce svého volného času koníčkům a sportu, často i velmi rizikovým. „Chceme být pojišťovna, která umí pojistit i klienty, kteří mají ve svém životě rádi adrenalin,“ říká k tomu duchovní otec nového rizikového životního pojištění NN Orange Risk.

„Zkrátka nejde o konfekci, která musí padnout každému, ale o pojištění ušité vždycky na míru konkrétnímu člověku podle jeho potřeb i životního stylu. Cenově přitom chceme být vždycky mezi levnějšími produkty na trhu,“ uzavírá Michal Korejs.

#### NN Orange Risk

Prémiová pojistná ochrana za atraktivní cenu:

- **zabezpečení pro vás a vaše nejbližší,**
- **nadstandardní garance u vážných rizik,**
- **široká škála úrazových připojištění,**
- **připojištění závažných onemocnění nové generace.**

Více na [www.nnorange.cz](http://www.nnorange.cz)

125. SEZONA

## Česká filharmonie ZAHAJOVACÍ KONCERT

Semjon Byčkov *dirigent* | Daniil Trifonov *klavír*  
Selina Ott *trubka*

23. a 24. 9. 2020 | 19.30 | RUDOLFINUM  
DVOŘÁKOVA SÍŇ

[WWW.CESKAFILHARMONIE.CZ](http://WWW.CESKAFILHARMONIE.CZ)

# Milostná tajemství Greta Garbo

Muži jí nadbíhali, ale její vztah k nim byl chladný. **Sama o sobě prý občas mluvila v mužském rodě. Soukromí slavné herečky Greta Garbo, která se narodila před 115 lety, je dodnes tajemstvím.**

## ZÁBLESK HISTORIE

**HOLLYWOOD** | Byla jednou z nejobdivovanějších hereček filmové historie. A také jednou z nejzáhadnějších. Rodačku ze švédského Stockholmu Gretu Lovisu Gustafsson zná celý svět jako Gretu Garbo, a ačkoliv se dožila téměř 84 let, její kariéra trvala jen dvě desetiletí. V roce 1941 si vzala „dovolenou“, ale před kamery se už nikdy nevrátila. „Pohrdám svým povoláním, které mi přináší jen utrpení,“ prohlásila.

Zbytek života strávila osamocené v ústraní a soukromí si mimořádně pečlivě chránila. Dodnes proto patří k nejtajemnějším umělkyním stříbrného plátna, i když publicistům i fanouškům nedávají spát spekulace, zda její dlouholetá přítelkyně Mercedes de Acosta nebyla ve skutečnosti Gretinou velkou nenaplněnou láskou.

## Slávu a fanoušky nesnášela

Greta Garbo se narodila před 115 lety, 18. září 1905 do chudé rodiny. Po smrti otce se musela rychle naučit starat sama o sebe, pracovala například jako prodavač-

togamy. Když v roce 1941 propadl snímek Žena dvou tváří, v němž měla hlavní roli, ohlásila „dovolenou“. K filmu se už ale k překvapení všech nikdy nevrátila, kariéru tak ukončila v pouhých 36 letech.

Muži jí nadbíhali, ale ona k nim přistupovala chladně odtažitě. Vynikající fotograf Cecil Beaton byl asi jediným jejím partnerem, který ji málem přivedl k oltáři.

Fanoušky ale spíš vzrušovaly historky o jejích údajných mileneckých poměrech se ženami. Sama o sobě prý v soukromí mnohdy hovořila v mužském rodě. Jednou z milenek měla být i slavná herečka Marlene Dietrichová, ovšem nejvíce se v této souvislosti spekulovalo o víc než přátelském vztahu s extravagantní básnířkou Mercedes de Acosta, milenkou řady

slavných žen. Když 10 let po smrti Garbo (zemřela 15. dubna 1990) mohly být podle závěti prozkoumány desítky dopisů, které si obě ženy vyměnily, žádné skandální odhalení se však nekonalo. „Nevidím nic, co by svědčilo o lesbickém poměru,“ řekla k dopisům Gray Horanová, praneteř Greta Garbo. „Já jen vím, že se pratetička zajímala o muže,“ dodala. (mb)

INZERCE



## Jsou auta vaše srdcovka?

Do našeho týmu na pozici ZKUŠENÝ AUTOMECHANIK hledáme spolehlivého a týmového hráče, kterému není svět automobilů cizí.

Jste zkušený a máte dlouholetou praxi v oboru autoopravárenství? Dokážete aktivně řešit problémy a komunikovat se servisními poradci? Máte smysl pro detail a nebojíte se převzít odpovědnost? Pak jste pro nás ten pravý!

Nabízíme motivující finanční ohodnocení, postupné zaškolení, firemní stravování a oděv, práci v mladém kolektivu a možnost seberealizace a profesního růstu.

Pokud vás nabídka zaujala, zašlete nám váš životopis na e-mail: [lenka.mottlova@porsche.cz](mailto:lenka.mottlova@porsche.cz)

Více našich pracovních nabídek najdete na [carjobs.cz](http://carjobs.cz).

**Greta Garbo**  
coby slavná špionka Mata Hari ve stejnojmenném snímku z roku 1930.

**Mercedes de Acosta,**  
básnířka, ale také přítelkyně a milanka slavných žen.

ka, ale nesměle to zkoušela i ve švédském filmu. Její fotogenická tvář a přirozeně tajemné charisma jí už v polovině 20. let vynesly nabídku z Hollywoodu, kam ji doporučil i doprovodil její milenec, režisér Mauritz Stiller. Greta uspěla, od roku 1926 šla z role do role, vypracovala se ve hvězdu první velikosti, několikrát byla nominována na Oscara. Slávu ale neměla ráda, nesnášela pozornost fanoušků, odmítala dávat au-

**PORSCHE**  
ČESKÉ BUDĚJOVICE



# České stopy slavného lovce nacistů

**Prahu miloval** už coby student a klíčovou roli hrála i v jeho úspěšném pátrání po architektu holokaustu Eichmannovi. **Simon Wiesenthal** zemřel před 15 lety.

**ČR** | I po půl století si pamatoval, kudy v Praze chodil do oblíbené hospody na pivo. Měl zkrátka fenomenální paměť, díky níž fungoval jeho mozek jako databanka stovek jmen a tváří. Mimo jiných tváří nacistických zločinců. S touto „výbavou“ se jistý Simon Wiesenthal jen pár týdnů po osvobození z koncentračního tábora Mauthausen, kdy vážil jen něco přes 40 kilogramů, přihlásil do služeb Úřadu pro válečné zločiny. V dalších desítkách let po-

mohl objevit nebo osvědčit více než tisíc brutálních vražd z někdejší Hitlerovy říše a stal se nejznámějším lovcem nacistů.

Simon Wiesenthal se narodil 31. prosince 1908 ve městě Bučáč, které tehdy patřilo do rakouské Haliče. V mládí hrála v jeho životě významnou roli Praha. Po studiu na gymnáziu totiž nastoupil na pražskou Technickou vysokou školu. Největší české město si Wiesenthal zamiloval. „Účastnil se zde avantgardního kulturní-

ho kvasu, odvážného, svobodného. (...) Pil a bavil se s přáteli svého věku, kteří nebyli Židé. (...) Byla to nejlepší léta Wiesenthalova života,“ napsal autor jeho životopisu Tom Segev.

V Praze zůstal do roku 1932 a pak se vrátil na Halič, ve Lvově dál studoval architekturu a následně si zde otevřel projekční kancelář. Přišla však druhá světová válka, holokaust. Mladý architekt následující roky strávil v koncentračních táborech, přišel o 87 příbuzných. On ale jako zázrakem přežil a dočkal se osvobození Mauthausenu Američany. Brzy poté se, jak už bylo řečeno, přihlásil do služeb lidí, kteří měli vypátrat a potrestat viníky těch nejbrutálnějších nacistických zločinů. Nový domov našel v Rakousku, v Linci a později ve Vídni. Založil Židovské dokumentační středisko a pustil se do pátrání.

INZERCE

**PĚSTUJTE A BUĎTE SOBĚSTAČNÍ S VARI® CZ**

SEKAČKY / MULČOVAČE / MALOTRAKTORY / KARTÁČE / ŠTÍPAČE / A DALŠÍ

**AKCE**

~~64 400 Kč~~  
**49 990 Kč**

**MALOTRAKTOR VARI GLOBAL**  
/ s vyklápěcím návěsem ANV-380 a motorem VARI XP-200A  
**za akční cenu 49 990 Kč s DPH**  
/ zvládne všechny polní práce, přepravu nákladu i sečení trávy  
/ vystavení technického průkazu pro provoz na veřejných komunikacích



ÚSTROJÍ KYPŘÍČÍ KOPINATÉ  
KUK-96 / KUK-125



STOJAN MONTÁŽNÍ  
SM-01



TŘETÍ KOLO  
TK-01



Příslušenství je doporučeno pro podzimní práce a není součástí akčního setu.

## ZNAČKOVÍ PRODEJCI:

**Blansko**, Roman Boček, Dolní Lhota 137, T 516 418 555 / **Boskovice**, TLAMKA-ZAHRADNÍ TECHNIKA, Chrudichromská 1b, T 516 456 297, 777 064 455 / **Brno-Černovice**, JAROSLAV TONINGER, Mírová 15, T 548 531 294 / **České Budějovice**, AGROZET Č.B. a.s., U Sirkárny 30, T 606 648 802 / **Havlíčkův Brod**, MAT-MILAN MILICHOVSKÝ, Pražská 2495, T 569 425 052 / **Humpolec**, PIPEK, Nerudova 176, T 565 532 406, 777 583 996 / **Jihlava**, MARREKO, Romana Havelky 2, T 567 220 595 / **Strakonice**, Milisterfer, s.r.o., Volyňská 97, T 777 993 399

Kompletní sortiment a více jak 150 prodejen a servisů po celé ČR na [www.vari.cz](http://www.vari.cz).



FOTO I. A. NOSEKOVÁ-RICHTEROVÁ

Díky němu se podařilo v 60. letech dopadnout například Franze Stangla, velitele vyhlazovacích táborů Treblinka a Sobibor.

## Eichmannův švagr? Čech

Wiesenthal měl také podíl na vypátrání architekta holokaustu Adolfa Eichmanna, přičemž i v tomto případě hrála svou roli Praha. Wiesenthal prokázal, že Eichmann nezahynul v posledních dnech války při populární potyčce v Praze. Zjistil totiž, že jistý Karl Lukas, který Eichmannovu smrt místopřisežně dosvědčil spolu s Eichmannovou manželkou, je ve skutečnosti Karel Lukáš – Eichmannův švagr. Za své křivé svědectví však nakonec Lukáš soudně nebyl trestán, nepřál si to ani Wiesenthal.

Silnou stránkou Wiesenthala byla schopnost šikovně pracovat s médií, vytvořit tlak veřejného mínění, aby nebyly válečné zločiny promlčeny a aby se po jejich vinicích pátralo dál, i když už jsou třeba i desítky let nezvěstní.

Nutno dodat, že jeho horlivost byla někdy kontraproduktivní. Několika chyb se dopustil třeba v souvislosti s hledáním a hlavně s medializací pátrání po proslulém nacistickém „lékaři“ Josefu Mengelem, který nakonec spravedlnosti unikl. Když však Simon Wiesenthal 20. září 2005 vydechl naposledy, mohl být s výsledky svého pozemského poslání nepochybně spokojen. (mb)

# SPOKOJENÁ rodina

ZASE  
VŠÍ?



VÝHODNÉ  
BALENÍ:  
šampón na vlasy  
+ sérum, hřebínek,  
čepice a lupá  
ZDARMA

# SPOKOJENÝ ŽIVOT

## ZLIKVIDUJTE JE EFEKTIVNĚ A OKAMŽITĚ!

Přineslo vaše dítě domů vší? Neztrácejte čas a zakročte co nejrychleji, a to dvojitou silou! Efektivní řešení naleznete v lékárně!

Vyzkoušejte zdravotnický prostředek LiQuido DUO FORTE – dvojitý zásah proti vším a hnidám v podobě šampónu a séra na vlasy, které působí na veš třemi mechanickými účinky (2x dušení, 1x liQuidace). LiQuido DUO FORTE obsahuje unikátní komplex přírodních silic a olejů, jejichž kombinace a účinné látky vytváří nepříznivé podmínky pro existenci, růst a množení vší. Zároveň je šetrný a dobře snášený citlivou pokožkou. Mohou ho tak užívat malé děti i alergici.

## SEBOREA, LUPÉNKA nebo ATOPIE ve vlasech?



Existuje řešení! Seborrea, lupénka a atopie ve vlasech mají totiž jeden společný jmenovatel: vytrvalé a nepříjemné svědění vlasové pokožky, které omezuje náš každodenní život. Jak se ho zbavit?

Rychlou a hlavně účinnou úlevu vám poskytne Capillus šampón seborrea, který zmiřuje tvorbu šupin a zarudnutí vlasové pokožky. Především také rychle a dlouhodobě ulevuje od nepříjemného svědění. Přírodní složení nedráždí vlasovou pokožku. Naopak konopný olej a extrakt pomáhají k její přirozené obnově a sůl z Mrtvého moře společně s grepovými semínky ničí přemnožené kvasinky. Pravidelným používáním šampónu tak vyřešíte nejen akutní stav, ale i opakovaný návrat potíží.

Capillus šampóny z řady Cannaderm jsou k dostání v lékárnách a zdravých výživách.

## NEDEJTE STRIÍM ŠANCI!

Těhotenství je pro pokožku velmi náročné období. Kůže se napíná a zvěšuje tak, že může dojít k popraskání její svrchní části a vzniku strií. Důležitá je především prevence. Najdete ji v lékárně.



Jako zaručený pomocník zaměřený na problematiku strií se maminkám výborně osvědčil tělový krém Elasti-Q® Exclusive. Je určen hlavně pro těhotné a kojící ženy, ale doporučuje se používat i po porodu, kdy napomáhá odstranit strie již vzniklé. Přípravek obsahuje kombinaci elastinu, D-panthenolu, kyseliny hyaluronové a vitamínu E, která kůži nejen chrání, ale napomáhá také její hydrataci a pružnosti. Elasti-Q® Exclusive krém je obohacen také o účinné látky pupečnická a kozinec. Pupečník regeneruje, zklidňuje a vyhlazuje kůži, kozinec zase zvyšuje pevnost pokožky.

## STOP KARPÁLNÍM TUNELŮM!

Syndrom karpálního tunelu je jednou z nejčastějších nemocí z povolání. Často tato komplikace končí až chirurgickým zákrokem. Důvod vzniku je prostý – neustále opakování stereotypních pohybů vedoucí k mravenčení, pálení, trnutí a bolesti v konečcích prstů a zápěstí ruky. Představujeme proto účinné a naprosto jedinečné řešení.

KARPAL AKUT omezuje bolestivost a zlepšuje citlivost prstů. Obsahuje zklidňující rostlinné extrakty rozrazilu, přesličky, světlíku a chmele. Díky tomuto složení účinně bojuje s příznaky karpálních tunelů (mravenčení, pálení, trnutí, oslabená citlivost). Unikátní zdravotnický prostředek KARPAL AKUT přináší rychlou úlevu. Při pravidelné aplikaci dochází k úlevě postižené oblasti a také k prevenci vzniku tohoto problému. K dostání v lékárně.



# Ze zahrady rovnou do sklenice

**Zavařování a nakládání zeleniny** je jednoduchý způsob, díky kterému můžete **úrodu** využítovat i po několika měsících.



**ČR** | Metod, jak se nakládání zeleniny zhostit, je vícero. Nejkonzervativnější je ze středoevropského pohledu cesta zavařování. Jakoukoli vhodnou zeleninu zalijete lákem, krátce sterilujete a je hotovo. To je příklad klasických okurek nebo třeba květáku, hub či mladých kuřiček. Další možností je nakládání.

Při něm se nepracuje s nálevem, ale s čistou fermentací. Zeleninu, houby či další ingredience zkrátka necháte řízené kvasit. V tomhle případě jde o takzvané mléčné kvašení. Vzhledem k tomu, o jak jednoduchý proces se jedná, jde o jeden z nejstarších způsobů uchovávání zeleniny vůbec. (re, Petra Pospěchová)

## Piccalilli, britská nakládaná zelenina s kurkumou a hořčicí



**Na asi 6 sklenic potřebujeme:** 1 malý květák, 1 brokolice, 2 červené a 1 zelenou chilli papričku, 200 g jemných zelených fazolek, 300 g šalotek, 1 červenou cibuli, 2 lžíce (L) rostlinného oleje, 3 L soli, 2 L hořčičných semínek, 2 L mletého římského kmínu, 2 L kurkumy - prášku, 1/2 nastrohaného muškátového oříšku,

2 L hořčičného prášku Coleman's, 4 L hladké mouky, 500 ml bílého vinného octa, 100 ml vody, 1 zralé mango, 6 L cukru, 3 stroučky česneku, 1 L sušeného oregana, 2 jablka.

**Postup:** Květák a brokolice rozebereme na malé růžičky. Zelené lusky nakrájíme na kousky asi 2 cm dlouhé, šalotku na osminky, cibuli na kostičky, papričky na proužky. Pokud nechceme piccalilli příliš pikantní, odstraníme kromě stopek i semínka. Vše dáme do velké mísy, zalijeme vodou a osolíme. Necháme stát alespoň 1 až 2 hodiny nebo i přes noc. Rozehřejeme olej na velké hluboké pánvi, přidáme hořčičné semínko, římský kmín, kurkumu a muškátový oříšek a lehce opražíme. Zmírníme oheň a přidáme hořčičný prášek, mouku, zamícháme a přilijeme trochu octa. Mícháme do hladké pasty a postupně přidáváme zbytek octa a 100 ml vody. Stále mícháme a nyní přidáme oloupaná a nastrohaná jablka, mango rozkrájené na kostičky, oregano. Vaříme už jen asi 3 minuty. Nyní slijeme zeleninu ze slané nálevy a vmícháme ji do pasty na pánvi. Vaříme za stálého míchání 10 až 15 minut nebo dokud zelenina lehce nezměkne a nezačne pouštět šťávu. Zelenina musí být jen částečně uvařená, nikoliv měkká a rozvařená. Plňte lžičky do sterilizovaných sklenic a pevně uzavřete. Piccalilli necháme odpočívat nejméně měsíc, než je začneme konzumovat.

**Zdroj:** Dagmar Heřtová, Tastejourney.cz

## Ostrý květák

**Na zhruba 6 sklenic potřebujeme:** 2 květáky, 1 menší mrkev, půl litru vody, čtvrt litru octa, 6 bobkových listů, 4 kuličky jalovce, 4 kuličky nového koření, 1 citron, chilli papričky, cukr, sůl, pepř.

**Postup:** Květák očistíme, rozebereme na růžičky. Mrkev oškrábeme a nakrájíme na kolečka. Obojí vložíme do vroucí vody, do níž jsme přidali šťávu z citronu a sůl. Necháme krátce vařit, pak slijeme. Z vody, octa a koření připravíme lák. Uvařený květák prokládáme mrkví a skládáme do sklenic. Do každé navíc přidáme jednu až dvě chilli papričky. Pak zalijeme lákem a sterilujeme asi půl hodiny.

## Nakládané ředkvičky

**Na dvě menší sklenice potřebujeme:** 30 ředkviček, půl hrnku jablečného octa, půl hrnku cukru, čtvrt hrnku vody, lžičku soli, půl lžičky drčeného černého pepře, 1 lžičku hořčičných semínek, 2 bobkové listy, půl lžičky drčené chilli papričky. **Postup:** Ředkvičky nakrájíme na silnější plátky. Ocet, vodu, cukr, sůl a všechno koření svaříme v menším kastrolku. Ředkvičky zatím vyskládáme do sterilizovaných sklenic. Zalijeme svařenou směsí a sklenku uzavřeme. Necháme hodinu stát, pak přemístíme do chladna.

**Zdroj:** 2x Petra Tajovský Pospěchová

INZERCE

**es**  
EKONOMICKÉ STAVBY

[www.ekonomicke-stavby.cz](http://www.ekonomicke-stavby.cz)

# 8 215 Kč

měsíčně v programu **Nulová hotovost**



Lukáš 15  
4+KK

Nepotřebujete žádné nasporené peníze ani pozemek.

V programu **Nulová hotovost**

0,-

**ZDARMA**

OBJEDNÁVEJTE  
KATALOG **500 DOMŮ**

+420 377 825 782

**ExpressCash**  
Nejrychlejší půjčka

[www.expresscash.cz](http://www.expresscash.cz)  
**227 272 096**

Poskytovatel úvěru je EC Financial Services, a.s. IČ: 242 43 744, držitel licence ČNB

## Nejrychlejší půjčka

- Rychlé půjčky na cokoliv od 5 000 Kč do 70 000 Kč
- Jsme česká dynamická společnost
- Nemáme žádné skryté poplatky
- Půjčky jsou bez ručitele a dalších závazků
- Žádné poplatky předem
- Úvěr vyplatíme do 24 hodin
- Výrazné slevy za předčasné splacení úvěru
- Atraktivní promoakce (slosování o Fabii, slevy až 100% úroku,...)

**Hledáme obchodní zástupce („OZ“) ve vaší lokalitě:**

- Vysoké týdenní provize
- Velmi atraktivní startovací provize
- Žádné vstupní poplatky
- Činnost OZ v lokalitě bydliště a blízkém okolí (podmínkou maturita nebo 3 roky nepřetržitě praxe v oboru)





# Zamilujte si pomerančovou. NN Orange Risk

Nové rizikové životní pojištění  
za atraktivní cenu

NN Orange Risk – kvalitní pojistka, která se vám přizpůsobí.  
Navíc s dobrými garancemi vážných rizik.

Navštivte nás na obchodním místě v Českých Budějovicích, Krajinská 1.  
Pro sjednání schůzky můžete kontaktovat:

Petr Vach, tel.: 721 307 332

[www.nnorange.cz](http://www.nnorange.cz)



Rizikové životní pojištění

**Na vás záleží**



# Jídelníček pro seniory: Přidejte živočišné tuky i bobulové ovoce

**Starší člověk** potřebuje jiný poměr živin a látek získaných z jídla než mladší a střední generace. Nutné je také zohlednit obvykle **menší apetit i méně častý pocit žízně.**



**ČR** | Nutriční potřeby, tedy doporučené výživové dávky energie, živin a dalších látek, se u seniorů liší od těch u lidí v produktivním věku, kteří o své starší blízké často pečují. Proto je k jejich jídelníčku potřeba přistupovat odlišně.

„Důležité je všimnout si, že organismus seniorů prochází fyziologickými změnami – ty mohou vést k nedostatečnému příjmu stravy jak z hlediska kvality, tak i kvantity,“ říká lékařka Tamara Starnovská, odborná konzultantka systémů nutriční péče v oblasti sociální a komunitní péče. Vinou nevhodného stravování dochází ke zhoršování zdravotního stavu, zejména k poruchám imunity, k úbytku svalů, tím ke snížení hybnosti a narušení schopnosti o sebe pečovat. Strava by měla být chutná a lákavá na pohled, aby podpo-

rovala chuť k jídlu, kterou starší lidé mají mnohdy menší. „Rozvržení jídel během dne se sice řídí individuálními potřebami, nicméně jejich konzumace by měla být pravidelná, aby mohl organismus optimálně využít poskytnuté živiny. Například denní dávku bílkovin je výhodné rozdělit do tří porcí,“ upřesňuje Starnovská.

Ve výběru pokrmů a surovin se seniory nemusí příliš omezovat. Jejich strava musí respektovat dietetické požadavky a přihlížet k aktuálnímu zdravotnímu stavu, ale dietní omezení je vždy třeba zvážit s ohledem na riziko nedostatečné výživy. Kolik by tedy seniory měli mít z jídla energie a živin?

## Energie

Potřeba energie získaná z potravy může klesat v souvislosti se snížením fyzické aktivity, ale jen v případě zdravých osob. Doporučená výše energetického příjmu lidí starších 60 let se pohybuje v rozmezí od

8000 do 8400 kJ. Pro srovnání, u lidí ve středním věku je to 9200 až 15 000 kJ.

## Bílkoviny

Využití bílkovin je s přibývajícím věkem nižší, navíc na jejich příjem klade zvýšené nároky větší nemocnost. Strava seniorů by

proto měla obsahovat nejen jejich dostatečné množství, ale zároveň by to měly být bílkoviny kvalitní, to znamená živočišné. V této věkové kategorii se proto výrazně mění obvyklý poměr zastoupení živočišných a rostlinných bílkovin ve prospěch živočišných, na minimálně 70:30. Jejich stravitelnost by měla být co nejsnadnější – v tomto směru je výhodná tepelná úprava jako dušení nebo vaření, nejhůře stravitelná jsou jídla připravovaná smažením.

## Vitamíny

Zhoršené vstřebávání způsobuje častý nedostatek vitamínů, jejichž potřeba je ale naopak vyšší. Ve stravě by se proto mělo množství vitamínů lehce zvyšovat. Důležitý je zejména příjem antioxidantů (vitamíny E, C, beta-karoten), kyseliny listové, vitamínů D a B12. Dostatečné množství většiny těchto látek zajistí v běžné stravě pouze pravidelná konzumace ovoce a zeleniny, zejména bobulového ovoce (alespoň plná hrst denně), listových salátů (všechny možné druhy), papriky, mrkve, kapusty, brokolice, hrášku.

## Minerální látky

Pro doplnění železa, zinku a vápníku je vhodné zařadit do jídelníčku každý den mléčné výrobky, maso, ryby, játra nebo vejce a do pitného režimu přírodní minerální vody. (re)



FOTO | SHUTTERSTOCK

## Měli byste vědět

Množství živin, vitamínů a minerálních látek ve stravě starších lidí by mělo být přizpůsobeno vyšší potřebě, horšímu vstřebávání i využití. Pokud tomu tak není, dochází k malnutrici (podvýživa ve smyslu špatného složení potravy), s níž se potýká zhruba 50 % seniorů.

INZERCE

## Seniory neživoří, pořídili si Rentu z nemovitosti od FINEMO.CZ!

**Manželé Romana a Zdeněk Šobovi vychovali tři děti a už se nemohli dočkat, až odejdou do důchodu. Jenomže když se objevily nenadálé výdaje v podobě nové střechy na jejich domě, představa pohodového seniorského života vzala najednou za své.**

„Na opravu domu jsme vyčerpali všechny peníze, které jsme si uspořili jako rezervu na důchod a najednou jsme byli v situaci, kdy jsme museli vyjít jen s našimi důchody,“ vypráví pan Zdeněk, který byl donucen začít počítat každou korunu.

„Byli jsme z toho opravdu nešťastní. Těšili jsme se na popíjení kávička v naší kavárně a místo toho jsem musela v supermarketu hledat ty nejlevnější potraviny. Věděla jsem, že kdybych o tom řekla našim dětem, určitě by se nám nějak snažily pomoci, ale nechtěla jsem je s tím obtěžovat, protože měly svých problémů víc než dost,“ dodává paní Romana.

Když už se manželé Šobovi pomalu smířovali s tím, že budou v důchodu živořit, dozvěděli se od jednoho známého o Rentě z nemovitosti od společnosti FINEMO.CZ. „Hned mě to zaujalo a začal jsem si k tomu zjišťovat informace,“ říká pan Zdeněk, který si potom domluvil schůzku rovnou s obchodní zástupkyní společnosti, od ní zjistil, že i nadále zůstanou společně se ženou vlastníky svého domu a během svého života nebudou nic splácet.

„Je to vlastně paradox. Přestože máme dům v hodnotě několika milionů korun, nemohli jsme si dovolit

zajít na kávu k nám do kavárny. Ale to se nyní změnilo a my díky Rentě z nemovitosti už nemusíme živořit,“ usmívá se pan Zdeněk, který nyní s paní Romanou prožívá přesně takový důchod, jak si celá léta představovali.



### VÝHODY RENTY Z NEMOVITOSTI:

- Získáte peníze na cokoli (najednou či postupně).
- Za života nemusíte nic splácet.
- Zůstáváte bydlet doma a **ste nadále majitelem svého bytu či domu.**
- Můžete žít důstojněji a život si více užívat

### CHCETE VĚDĚT VÍC?

- Přčtete si příběhy klientů a odpovědi na nejčastější dotazy na [www.rentaznemovitosti.cz](http://www.rentaznemovitosti.cz).
- Vyžádejte si orientační kalkulaci zdarma.
- Můžete nám také zavolat na tel. 233 321 850.
- Jsme držiteli licence České národní banky na poskytování spotřebitelských úvěrů.





# Degenerace, která zničí zrak

Problémy se zrakem nevyřešíte vždy jen brýlemi. Při **makulární degeneraci** se hraje o čas, **slepota může přijít už za několik týdnů.**

**ČR** | Za neschopnosti přečíst číslo příjíždějící tramvaje, vyluštit křížovku nebo netrefit se do klíčové dírky nemusí být jen postupné zhoršení zraku, které snadno vyřeší brýle. Porucha sítnice může znamenat slepotu dokonce už za několik týdnů. S takzvanou makulární degenerací však může pomoci včasná návštěva specialisty a nasazení biologické léčby. Ta je nyní ve vybraných soukromých klinikách a nemocnicích hrazena pojišťovami.

Makulární degenerace, kdy dochází k postižení takzvané žluté skvrny – tedy centrální části oční sítnice, sice v drtivé většině případů postihuje seniory, protože je podmíněná věkem, ovšem ve výjimeč-

ných případech se objevuje i v mladém věku. I při včasné léčbě se pak mohou problémy částečně vracet a ne vždy tomu lze prevencí zabránit. „Lze užívat doplňky stravy s luteinem, který má za úkol to, aby nedocházelo ke zhoršování stavu nebo aby se nález zhoršoval co nejméně,“ radí lékařka Pavlína Hýblová.

### Dostupnější biologická léčba

Že je s vaším zrakem něco v nepořádku, napoví to, pokud kvůli našedlým a tmavým místům v zorném poli a rozvláknění linií nemůžete napsat text na řádek, poznat správné potraviny ve spíži nebo vyfukát číslo na telefonu.

Makulární degenerace v sobě zahrnuje dvě na první pohled rozdílné formy onemocnění – suchou a vlhkou. Takzvaná suchá forma představuje pozvolné zhoršování vidění a jejím důvodem je úbytek a poškození sítnicových buněk. „V současné době nemáme účinnou metodu léčby. Šíření je ale možné zpomalit podpůrnou léčbou, konkrétně kombina-



FOTO | SHUTTERSTOCK

### Test pro seniory? Amslerova mřížka

- Otestujte se v klidu doma a s nasazenými brýlemi na čtení.
- Podržte mřížku (stáhnout si ji můžete na [www.ocividnejinapece.cz](http://www.ocividnejinapece.cz)) ve vzdálenosti 35 až 40 cm, jako při čtení.
- Zakryjte si jedno oko a zaměřte se na bod ve středu mřížky.
- Důležité je, aby byly vidět všechny čtverce a všechny čtyři rohy mřížky.
- Kdy jít k lékaři? Pokud je mřížka zamalená, rozmazaná nebo mění tvar, zavolejte svému očnímu lékaři.

cí vitamínu C, E, luteinu, zeaxanthinu, zinku a mědi. Vhodné je také dbát na zdravý jídelníček, snížit nadváhu, udržovat krevní tlak v normě a především přestat s kouřením,“ říká Libor Hejsek, viceprezident České vitreoretinální společnosti a primář oční kliniky Lexum. Druhou formou onemocnění je takzvaná vlhká forma, při které dochází k prorůstání

cév do míst, kde se vyskytovat nemají. „Objevuje se méně často, ale bez vhodné léčby ke ztrátě zraku dochází rychle, obvykle v řádu týdnů,“ vysvětluje primář Fišer. Pomoci může biologická léčba. Zatímco dříve si ji museli pacienti platit sami, nyní je na některých očních klinikách a také ve vybraných nemocnicích hrazena pojišťovami. (re)

INZERCE

**BENU**   
Vaše zdraví si bereme na starost!



**ALZHEIMER**  
konzultační centrum

se zaměřením na včasný záchyt Alzheimerovy nemoci a jiných poruch paměti

## Přijďte si otestovat svoji paměť

Alzheimerova choroba začíná pozvolna a nenápadně. Je v populaci stále více rozšířená. Rychlost vývoje nemoci je u každého různá. Při včasné stanovení diagnózy se však vhodnou léčbou daří projevy nemoci oddálit.

### adresy konzultačních center v BENU lékárnách:

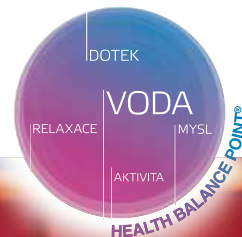
- NOVĚ** Plzeň, Masarykova 62
- NOVĚ** Brno, Dornych 404/4
- NOVĚ** Hradec Králové, Foerstrova 1655
- NOVĚ** Praha 4, Opatovská 1753/12
- NOVĚ** Praha 5, Anděl, Štefánikova 6
- Ostrava, OC TESCO, Prodloužená 807

Již 6X v ČR

Více informací najdete na [www.benu.cz](http://www.benu.cz)

TERMÁLY | LOSINY

HŘEJIVÉ SRDCE JESENÍKŮ



Využijte slevy a bonusy při ubytování ve Wellness hotelu DIANA [www.diana-losiny.cz](http://www.diana-losiny.cz)

ESPA  
INNOVATION  
AWARDS SPECIAL  
JURY PRIZE 2017

## ZRELAXUJTE SVÉ TĚLO I DUŠI

- termální park, jediný svého druhu v České republice
- bazény napouštěné přírodní termální vodou a vodní atrakce
- sauny - finská, solná, parní, aromatická a ledová komora
- široká nabídka masáží
- cvičení v bazénu, animační programy
- zázemí pro rodiče s dětmi
- restaurace s vynikající kuchyní
- celoroční provoz
- sledujte náš kalendář akcí

VENKOVNÍ  
AREÁL  
OTEVŘEN

Člen skupiny  
**ROYAL SPA**  
LÁZEŇSKÉ HOTELY  
& RESORTY

VELKÉ LOSINY  
LUHAČOVICE  
MARIÁNSKÉ LÁZNĚ  
OSTROŽSKÁ NOVÁ VES

[www.termaly-losiny.cz](http://www.termaly-losiny.cz)

## H+Š konečně společně

**Hana Zagorová a Štefan Margita** teď bojují s koronavirem, radost jim ale dělá jejich nové společné album.

■ JOSEF VLČEK

**T**akové narozeniny Hana Zagorová nečekala. Své čtyřiašedesátiny strávila v nemocnici s vysokými horečkami. Koronavirus si nevybírá. Přitom na letošní podzim měla plánů jako už dlouho ne. Turné Konečně spo-

lečně se Štefanem Margitou musela už předtím zrušit, vlastně spíše zredukovat na jediné vystoupení, které by se mělo konat v O<sub>2</sub> areně až 19. května 2021. Přesto ale právě teď dává manželská dvojice o sobě hudebně vědět.

Margita a Zagorová byli v posledních dvaceti letech vnímáni jako hudební

dvojice díky interpretaci vánočních písní. Zásahu na tom mělo jejich společné album Ave z roku 1994, pro něž napsal Michal David skladbu Tvá hvězda vánoční, která patří podle statistik nejúspěšnějšího českého Rádía Impuls do TOP 5 nejoblíbenějších rozhlasových vánočních hitů.

INZERCE

### Mezinárodní deska

Nová deska Konečně společně je postavena na úplně jiných základech. Vánoce na ní alespoň vzdáleně připomíná notoricky známé Ave Maria, ale zbytek tvoří romantické písně různorodé proveniencí. Původně polská Sláva je bál má charakter tamního popu z šedesátých let, závěrečné Hej, muziko zase nemá daleko k čardáši. A máme tu i Margitovo rodné Slovensko se zajímavě pojatým Žbirkovým hitem Jesenná láska.

Ale většina cizinou inspirovaných písní na albu patří do kategorie francouzského vyššího populáru. Vedle slavné La mamma od Charlese Aznavoura, k níž před dávnými časy napsala text Jiřina Fikejzová, se na desce objevuje u nás méně známá skladba Adieu (et vive l'amour), původně interpretovaná Hervé Vilardelem, a muzikálová melodie Les Temps de Cathédrales, kterou proslavili kanadský zpěvák Bruno Pelletier a Američan Josh Groban. Jsou to dobře vybrané skladby, v nichž se efektně blýskne operní tenor nebo se v nich pohodlně potká s popovou zpěvačkou.

Nejsilnější jsou ale domácí skladby. Mezi nimi jasně dominuje skladba Marka Ztraceného Já nemám strach, pravděpodobně nejlepší píseň, kterou si Hana Zagorová zařadila do repertoáru v posledních dvaceti letech. Zmíněná Jesenná láska je naopak provokací, snaží se, aby na desce bylo i něco alespoň trochu dráždivého, co naruší až přehnanou bezproblémovost desky. Někoho může dráždit rozložení skladby na mužský a ženský hlas, jinému se zase nemusí líbit až do afektu hnaný závěr, velmi odlišný od teskně lyrického konce původní verze, nebo česko-slovenské provedení.

Album Konečně spolu přináší zvláštní efekt. Ne všechny písně jsou koncipovány jako dueta, některé songy zpívá sám Margita, některé zase jen Zagorová, ale přesto celek vyzní, jako kdyby ve všech písních zpívali oba. Navíc si k řadě písní napsala texty sama Zagorová, takže se v nich cítí jako doma.

Cédéčka v době digitálního stahování pomalu ztrácejí svůj původní význam. Víc než nosiči hudby jsou dnes upomínkovými předměty, vzpomínkami na akce, jichž jsme se zúčastnili. Proto je škoda, že zatím bez plánovaných koncertů vyznívá deska Štefana Margity a Hany Zagorové trochu naprázdno. Věřme, že na jaře už to bude jiné.

## Elektrické vozíky a skútry

SELVO

SLEVA 37 %

**SELVO 41000**  
~~79 900 Kč~~  
**49 990 Kč**

**Pohyb v každém věku**

- Dojezd 50 km
- Rychlost 25 km/h
- 0,10 Kč / km
- Testovací jízda ZDARMA
- Hydraulické kotoučové brzdy
- Výkon 1000 W
- Nový výrobek
- 10x delší životnost baterie za příplatek

**Drhově u Písku - Pamětice**  
 AKTIV ZDRAVOTNICKÉ POTŘEBY s.r.o.,  
 Pamětice 17,  
 tel.: 608 100 717, 380 427 000

**Strakonice (ul. Volyňská)**  
 Milisterfer s.r.o.,  
 Radošovice 146,  
 tel.: 383 324 405, 777 993 399

**Písek**  
 ZAHRADNÍ TECHNIKA PÁRAL s.r.o.,  
 Pražská 484,  
 tel.: 382 271 693, 731 441 904

**Soběslav**  
 Oáza-CykloSport Švec,  
 Na Ohradě 368,  
 tel.: 381 211 481, 603 836 119

Další nejbližší prodejny: **České Budějovice 2x, Plzeň 2x, Vlašim, Praha a další**

Seznam dalších prodejců a všechny ostatní produkty najdete na [www.selvo.cz](http://www.selvo.cz)

FOTO | ARCHIV MAFRA



## Covid-19 mi rozhodil krvinky, hlásí Zagorová

Přestože pár Hana Zagorová (74) & Štefan Margita (64) působí jako věčně dobře naladěný, poslední dva týdny pro ně rozhodně nebyly nijak jednoduché. 4. září jim lékaři diagnostikovali nákazu koronavirem a zpěvačka musela kvůli těžšímu průběhu nastoupit do nemocnice. Její manžel se léčil s horečkami doma. Ve čtvrtek 10. září ji propustili domů, alespoň na čas. „Ani nevíte, jakou jste mi udělali radost. Stovky přání k narozeninám, taková podpora ve chvílích, kdy je mi ouvej. Dnes mě přivezli na chvíli domů. Krása!!! Ale musím se do nemocnice ještě vrátit. Ta mrcha mi rozhodila krvinky, tak snad se umoudří.

Cítím se ale líp,“ napsala zpěvačka na Facebooku. Zlepšení stavu potvrdil i Margita. „Hanka se cítí dobře a oba jsme šťastní, že jsme konečně zase spolu. Děkujeme všem za obrovskou podporu, která nám v těchto těžkých dnech dávala sílu,“ řekl pro primácký Showtime. Zagorová si myslí, že covid-19 přinesla do domácnosti ze srpnových koncertů. „Jsem ráda, že jsem nikoho, ani z kapely, ani z mých blízkých, nenakazila. Kromě Štefana, který tady doma úspěšně bojuje s horečkami. Doufám, že už to skončí, že se brzy uslyšíme a uvidíme,“ dodala zpěvačka, která chystá velký prosincový koncert s hosty v pražské Lucerně.

INZERCE

MEZHÁRODNÍ  
HUDEBNÍ  
FESTIVAL  
ČESKÝ KRUMLOV

18. 9. – 3. 10. 2020

29. ročník

## Český Krumlov s českými umělci

PAVEL ČERNOCH // PAVEL ŠPORCL  
IVO KAHÁNEK, ČESKÁ FILHARMONIE & SEMJON BYČKOV  
JIŘÍ BÁRTA // ŠTĚPÁN RAK // KATTA a další

ČESKÝ VEČER: MAREK ZTRACENÝ, ONDŘEJ G. BRZOBOHATÝ,  
ONDŘEJ RUML & BIG BAND GUSTAVA BROMA  
BALADA PRO BANDITU // FILMOVÝ VEČER // SLAVNÉ BAROKNÍ ÁRIE

GENÉRALNÍ PARTNER

Kooperativa  
VIENNA INSURANCE GROUP

#SvětovéČesko  
festivalkrumlov.cz

PRO ZDRAVÝ  
ŽIVOT  
V KAŽDÉ  
VTEŘINĚ

# OZP

OBOROVÁ ZDRAVOTNÍ  
POJIŠŤOVNA

4 x 2 000 Kč

8 000 Kč

**PŘÍSPĚVEK NA DENTÁLNÍ  
HYGIENU 2000 Kč PRO KAŽDÉHO  
ČLENA RODINY? PRO NAŠE  
POJIŠTĚNCE SAMOZŘEJMOST  
ZMĚŇTE ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNU  
DO KONCE ZÁŘÍ**

**WWW.CHCIDOOZP.CZ**

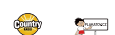
Hlavní partneři



Oficiální partneři

ČESKOKRUMLOVSKÝ  
ROZVOJOVÝ FOND

Hlavní mediální partneři



Festival se koná za laskavé podpory



ČESKÝ KRUMLOV

## Jsem tak trochu chameleon

**K**ristýna Dušák se v prostředí médií pohybuje už od roku 2007, prošla řadou rádií i televizí, aby se nakonec stala součástí nové zpravodajské stanice CNN Prima NEWS. „Když jsem slyšela o CNN, přišlo mi to jako něco na míle vzdáleného, co patří do velkého světa. A než jsem se rozkoukala, tak na mě mířily kamery a mluvila jsem s reportéry ve Washingtonu, Pekingu nebo Španělsku,“ vzpomíná.

Diváci mohou moderátorku vídat v kontinuálních zprávách, které startují na CNN Prima NEWS každou celou hodinu a které vyžadují pečlivou přípravu i neustálý přehled. „Musíte o všem vědět alespoň trochu. Netvrdím, že jsem chodící ‚studnice moudra‘, ale nemohu si do studia sednout a nevědět, o čem mluvím. To nejdůležitější probíhá před vysíláním. Dohledávám informace, zpovídám reportéry, kteří se daným tématům věnují, a vymyslím si dotazy na naše respondenty a hosty,“ vysvětluje.

Pokud by si Kristýna Dušák měla vybrat mezi živým a předtočeným vysíláním, rozhodně by volila adrenalin přímého přenosu. „Živé vysílání je nejlepší, to předtočené není ono. Tam víte, že se dá zastavit, a nedostanete ze sebe to nejlepší. I když je pravda, že kontinuální zprávy jsou tou nejtěžší disciplínou – může se stát spousta neočekávaného.“

A na jeden takový moment jen tak ne-

zapomene. „Pro nás je hodně důležité spojení s režii, která nás navádí, říká, co se děje, jaké jsou změny, kdy máme skončit, kam jít a podobně. K této komunikaci slouží malé sluchátko, tzv. ouško. Bez něj a počítače je moderátor při kontinuálním vysílání jako nahý. A já mám malé uši, takže mi v nich nedrží ani sluchátka a ouško mi často vypadává. Jednou mi naneštěstí zapadlo do výstřihu, a když jsem pro něj sáhla, vytrhla jsem si port, díky kterému mě diváci slyší. A ještě k tomu jsem si omylem vypnula jeden důležitý program v počítači. V tu chvíli jsem si říkala, že už jen chybí, aby na mě spadlo světlo ze stropu. Ale to se naneštěstí nestalo a já odvysílala bez spojení s režii a s portem hozeným ledabyle přes rameno,“ směje se moderátorka.

Kromě kontinuálních zpráv se Kristýna Dušák objevuje na obrazovce i v ranním pořadu NOVÝ DEN s Liborem Boučkem a Soňou Porupkovou. „NOVÝ DEN je trochu odlehčenější a musím přiznat, že se těším na naše úvodní legrácky. Byla jsem zvyklá být ve dvojici, a když se s tím druhým sladíte, je to ta nejzábavnější forma vysílání. Dříve jsem točila i talk show s publikem, takže si troufám tvrdit, že jsem takový chameleon. Umím dělat seriózní zpravodajství, ale i si zavtipkovat,“ uzavírá. (rs)

**Kontinuální zprávy sledujte každý den na CNN Prima NEWS.**



Moderátorka  
Kristýna Dušák

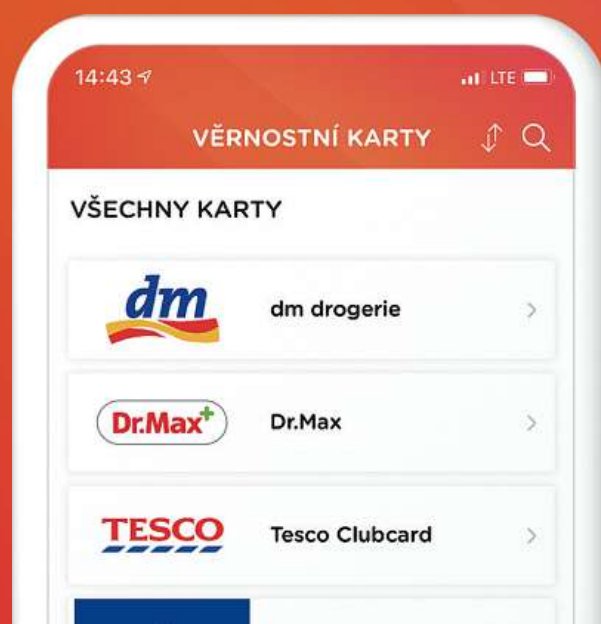
FOTO | CNN PRIMA NEWS

INZERCE



## Portmonka

### Mějte věrnostní karty pohodlně po ruce!





ČT1

**6.25** Poloplatě **7.15** O statečném Petrovi **8.05** Taková normální rodinka (3/8) **8.50** Příběhy slavných... Petr Haničinec **9.40** Gejzír **10.15** Durrellovi IV (3/6) **11.05** Všechnopárty **12.00** Z metropole, Týden v regionech **12.25** Hobby naší doby **12.50** Postřehy odjinud **13.00** Zprávy **13.05** O zrzavé Andule **14.10** Loupežnická pohádka **14.50** Srpnová neděle **16.10** Hercule Poirot **17.55** Milovníci vína (3/16) **18.25** Kluci v akci **18.55** Události za okamžik a počasí **19.00** Události **19.52** Branky, body, vteřiny

**20.10** Zázraky přírody  
Zábavní show, kde největší hvězdou je příroda sama

**21.20** Super prohlídky  
Komedie (Fr., 2003). Hrají P. Noiret, T. Lhermite, L. Deutsch, J.-L. Bideau, B. Lafontová. Režie C. Zidi

**23.04** Výsledky losování Šťastných 10 a Euromiliony

**23.05** To je vražda, napsala: Konečně na svobodě  
Krimifilm (USA, 2001). Hrají A. Lansburyová, P. Rashadová, M. Jace, D. O. Stiers, M. Mason. Režie A. P. Shaw

**0.30** Na forbině TM  
Tak trochu jiná talk show  
Tomáše Matonohy

**1.15** Chalupa je hra  
**1.35** Zahrada je hra  
**2.00** Rajské zahrady  
**2.20** Sama doma  
**3.50** Přes nový práh  
**4.15** Malá farma



Nova

**6.05** Tlapková patrola II (18, 19) **7.05** Looney Tunes: Nové příběhy (2) **7.35** Kačeří příběhy (2) **7.55** Tvoje tvář má známý hlas VII **10.30** Koření **11.25** Volejte Novu **12.05** Rady ptáka Loskutáka **13.15** MasterChef Česko **14.40** Jack a obří **16.50** Everest **19.30** Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí

**20.20** Tvoje tvář má známý hlas VII  
**23.00** Padesát odstínů šedi  
Romantické drama (USA, 2015). Hrají D. Johnsonová, J. Dornan, J. Ehleová, E. Mumfordová, V. Rasuk

**1.25** Everest  
Akční film (USA/VB, 2015)

**3.20** Dáma a Král (15)  
**4.15** Novashopping



Prima

**6.20** Astro Boy (7) **6.45** Ninjago VIII (5) **7.15** M.A.S.H (51-53) **8.50** Autosalon.tv **10.00** Vůně zločinu (3) **11.15** Zlatá maska **13.00** Vraždy v Brokenwoodu VI (3) **15.10** Hačikó – příběh psa. Rodinný film (USA/VB, 2009) **17.00** Barbora rádí. Veselohra (ČR, 1935) **18.55** Hlavní zprávy **19.55** Showtime **20.05** Počasí

**20.15** Bezva ženská na krku  
Romantická komedie (ČR, 2016). Hrají P. Hřebečková, O. Vetchý, M. Táborský, J. Langmajer

**22.25** Ochráncé  
Akční film (USA, 2012)

**0.25** Labyrint: Zkoušky ohněm  
Akční sci-fi film (USA, 2015). Hrají D. O'Brien, K. Scodelariová



Prima cool

**5.30** Umění je cool **7.15** Pevnost Boyard **10.35** Re-play **11.10** COOL e-sport **11.40** Teorie velkého třesku XI (14, 15) **12.30** Futurama X (1) **12.55** Futurama X (12) **13.20** Simpsonovi X (3, 4) **14.20** Simpsonovi X (5) **14.50** Simpsonovi X (6) **15.20** Madagaskar **17.10** Futurama X (13) **17.40** Futurama (1) **18.15** Simpsonovi XI (8, 9) **19.15** Simpsonovi XI (10, 11) **20.15** Doba ledová 3: Usvit dinosaurů **22.10** Wolverine **0.55** Simpsonovi XI (8)



Nova Cinema

**4.25** Teleshopping **4.55** Mambo **6.35** Královna plesu, komedie (USA, 2015) **8.25** Odložené případy V (8, 9) **10.15** Fletch, krimikomédie (USA, 1985) **12.15** Teleshopping **12.55** Šéfka, komedie (USA, 2016) **14.45** 101 dalmatínů, animovaný film (USA, 1961) **16.25** Robin Hood, animovaný film (USA, 1973) **18.15** Honey, drama (USA, 2003) **20.00** Nezlomný, válečné drama (USA, 2014) **22.50** Pod rouškou noci, krimidrama (USA, 2016)



Prima Max

**5.20** Nad zimní krajinou **6.05** Super Wings II (10) **6.20** Astro Boy (6) **6.50** Super Wings II (11) **7.00** Soubor pohlaví **9.45** Tenkrát na západě **13.20** Syn Růžového pantera, komedie (USA/It., 1993) **15.15** Bountty, dobrodružný film (VB/USA, 1984) **18.05** Old Surehand, western (N/Jug., 1965) **20.00** Před svatbou ne!, romantická komedie (USA, 2001) **22.30** Kongo, dobrodružný film (USA, 1995) **0.45** Wolverine, akční fantasy film (USA/Austr., 2013)



Joj Family

**SOBOTA 9.30** Na chalupě **10.25** Nové bydlení **11.40** Nová zahrada **12.40** Synové a dcery Jakuba Skláře (1) **13.55** Synové a dcery Jakuba Skláře (2) **15.15** Stříbrná pila (4/6) **16.20** 30 případů majora Zemana (29) **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** O zvířatech a lidech (6) **21.25** Bambinot (5, 6/6) **0.05** Soudní síň – cz **0.45** Soudní síň – cz

**NEDĚLE 7.20** Policisté v akci **8.20** Policisté v akci **9.25** Soudní síň – cz **10.20** Soudní síň – cz **11.00** Bambinot (5, 6/6) **13.45** O zvířatech a lidech (6) **14.50** Aféry mé ženy, krimikomédie (ČR, 1972) **16.50** Na chalupě **17.50** Nové bydlení **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** V sedmém nebi **22.25** Všechno, co mám rád **0.15** Aféry, seriál (SR, 2010) **0.55** Aféry, seriál (SR, 2010)

**PONDĚLÍ 7.20** Soudní síň – nové případy **8.30** Soudní síň **10.30** Policisté v akci **11.30** Kutýl, s. r. o. II (14, 15) **13.15** První oddělení (20) **13.45** Soudní síň **14.45** Soudní síň **15.50** Soudní síň **16.50** Policisté v akci **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** Aféry mé ženy **22.25** Ochránci **23.25** Policisté v akci **0.20** Nová zahrada

**ÚTERÝ 10.40** Policisté v akci **11.40** Kutýl, s. r. o. II (16, 17) **13.20** První oddělení (21) **13.45** Ochránci **14.45** Soudní síň **15.50** Soudní síň **16.55** Policisté v akci **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** Stříbrná pila (5) **21.20** Ochránci **22.20** Soudní síň – cz **23.15** Policisté v akci **0.10** Nová zahrada

**STŘEDA 10.35** Policisté v akci **11.35** Kutýl, s. r. o. II (18, 19) **13.20** První oddělení (22) **13.55** Ochránci **14.55** Soudní síň **15.55** Soudní síň **17.00** Policisté v akci **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** Synové a dcery Jakuba Skláře (3) **21.35** Aféry **22.25** Policisté v akci **23.30** Nová zahrada

**ČTVRTEK 10.35** Policisté v akci **11.35** Kutýl, s. r. o. II (20, 21) **13.20** První oddělení (23) **13.55** Aféry **14.45** Soudní síň **15.45** Soudní síň **16.50** Policisté v akci **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** 30 případů majora Zemana (30) **22.20** Aféry **23.10** Soudní síň – cz **0.00** Policisté v akci

**PÁTEK 10.40** Policisté v akci **11.40** Kutýl, s. r. o. II (22, 23) **13.25** První oddělení (24) **14.00** Aféry **14.50** Soudní síň **15.55** Soudní síň **16.55** Policisté v akci **17.55** Nová zahrada **19.00** Krimi **19.30** Noviny **20.20** Synové a dcery Jakuba Skláře (4) **21.45** Muž na drátě **23.40** Policisté v akci **0.20** Nová zahrada



Relax

**SOBOTA 7.20** Vladimír Hron: Poslední zhasne **9.20** Stefanie **10.20** Úžasnákov **10.50** Teleshopping **11.10** Luxus store **14.35** Paní domu **15.15** Pralinky **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Stefanie **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Top Relax **23.20** Luxus store

**NEDĚLE 7.20** Vladimír Hron: Poslední zhasne **9.20** Stefanie **10.20** Úžasnákov **10.50** Teleshopping **11.10** Luxus store **14.35** Úžasnákov **15.15** Pralinky **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Stefanie **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Top Relax **23.20** Luxus store

**PONDĚLÍ 9.20** Stefanie **10.20** Pohodové zprávy **10.45** Teleshopping **11.10** Luxus store **14.30** Top Relax **14.55** Stefanie **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Pohodové zprávy **19.25** Úžasnákov **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Pohodové zprávy

**ÚTERÝ 11.10** Luxus store **14.30** Top Relax **14.55** Stefanie **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Pohodové zprávy **19.25** Úžasnákov **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Pohodové zprávy **23.20** Luxus store

**STŘEDA 11.10** Luxus store **14.30** Top Relax **14.55** Stefanie **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Pohodové zprávy **19.25** Paní domu **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Pohodové zprávy **23.20** Luxus store

**ČTVRTEK 11.10** Luxus store **14.30** Top Relax **14.55** Stefanie **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Pohodové zprávy **19.25** Pralinky **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Pohodové zprávy **23.20** Luxus store

**PÁTEK 11.10** Luxus store **14.30** Top Relax **14.55** Stefanie **15.55** Nespoutaný anděl **16.55** Nespoutaný anděl **17.55** Námořní hlídka **18.55** Pohodové zprávy **19.25** Úžasnákov **19.55** Nespoutaný anděl **20.55** Nespoutaný anděl **21.55** Námořní hlídka **22.55** Pohodové zprávy **23.20** Luxus store

SÉRUM PRAVDY



neděle 20. září 2020



ČT1

**6.00** Zajímavosti z regionů **6.25** Holka na vdávání. Komédie (ČR, 1972) **6.55** Srpnová neděle. Komédie (ČR, 1960) **8.15** Úsměvy Jaroslava Uhlíře **8.55** Polopatě **9.45** Kalendárium **10.00** Toulavá kamera **10.30** Objektív **11.00** Hotel Herbich (13/13)  
**12.00** Otázky Václava Moravce  
**13.00** Zprávy  
**13.05** O zlé a dobré vodě  
**14.10** O brokárově růži a slavíku z perleti  
**14.55** O velkém nosu  
**15.35** Mezičas  
**17.25** Pošta pro tebe  
**18.25** Co naše babičky uměly a na co my jsme zapomněli  
**18.55** Události za okamžik a počasí  
**19.00** Události  
**19.52** Branky, body, vteřiny  
**20.05** Losování Sportky a Šance  
**20.10** Případ dvou sester  
**21.25** 168 hodin  
**21.59** Výsledky losování Šťastných 10  
**22.00** Nahá pastýřka  
**23.35** Případy detektiva Murdocha XI  
**0.20** Po stopách hvězd  
**0.45** Banánové rybičky



Nova

**6.30** Looney Tunes: Nové příběhy (3)  
**6.55** Kačeří příběhy (3, 4)  
**7.45** Císařovy nové šaty  
 Pohádka (N, 2010)  
**9.05** Tohle u nás neděláme  
 Rodinný film (USA, 2005)  
**10.50** V hlavě  
 Animovaný film (USA, 2015)  
**12.40** Pětka s hvězdičkou  
 Komédie (ČR, 1985)  
**14.20** Babovřesky  
 Komédie (ČR, 2013)  
**17.10** Jak básníkům chutná život  
 Komédie (ČR, 1987)  
**19.30** Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí  
**20.20** Babovřesky 2  
 Komédie (ČR, 2014)  
**22.35** Střepiny  
**23.05** Mariňák 2  
 Válečné drama (USA, 2014)  
**1.10** CHIPS: Bláznivá hlídka  
 Akční krimikomédie (USA, 2017)  
**2.45** Specialisté (96)  
**3.50** Císařovy nové šaty  
 Pohádka (N, 2010)  
**4.45** Novashopping



Prima

**6.15** Astro Boy (8)  
**6.40** Ninjago VIII (6)  
**7.10** M.A.S.H (53, 54)  
**8.05** Svět ve válce (4)  
**9.20** Prima SVĚT  
**9.55** Prima Mazlíček  
**10.20** Božské dorty od Markéty  
**11.00** PARTIE Terezie Tománkové  
**11.50** Receptář prima nápadů  
**12.45** Libovky Pepy Libického  
**13.10** Vychytávky Ládi Hrušky  
**13.45** Vychytávky Extra  
**14.10** Jak se staví sen  
**14.50** Jak utopit dr. Mráčka aneb Konec vodníků v Čechách  
 Filmová komedie (ČR, 1974)  
**17.00** Špunti na vodě  
 Komedie (ČR, 2017)  
**18.55** HLAVNÍ ZPRÁVY  
**19.55** SHOWTIME  
**20.05** Počasí  
**20.15** Zlatá maska  
**21.50** Únos linky 657  
 Akční thriller (USA, 2015)  
**23.45** Uhranutá mysl  
 Thriller (Kan., 2014)  
**1.45** Vraždy v Brokenwoodu VI (3)  
**3.45** Vůně zločinu (3)



Nova Cinema

**5.00** Teleshopping **5.30** Tři uprchlíci **7.30** Robin Hood **9.15** Honey **11.10** Teleshopping **11.45** 101 dalmatinů **13.25** Nezlomný **16.05** Lilo a Stitch, animovaný film (USA, 2002) **17.55** Jack a obří, fantasy film (USA, 2013) **20.00** Temný rytíř povstal, akční thriller (USA/VB, 2012) **23.20** V zajetí démonů, horor (USA, 2013) **1.40** Padesát odstínů šedi



Prima cool

**5.00** El Chapo III (5) **6.05** Umění je cool **6.50** Pevnost Boyard **10.05** Autosalon.tv **11.20** Teorie velkého třesku XI (16, 17) **12.15** Futurama X (13) **12.40** Futurama (1) **13.10** Simpsonovi X (7-10) **15.10** Doba ledová 3: Úsvit dinosaurů **17.15** Futurama (2, 3) **18.15** Simpsonovi XI (12-15) **20.15** Mission: Impossible - Národ grálů **22.55** American Horror Story: Cult (10) **0.10** Simpsonovi XI (12, 13)



Prima Max

**6.20** Super Wings II (11) **6.35** Astro Boy (7) **6.55** Super Wings II (12) **7.15** Námořní vyšetřovací služba IX (17, 18) **9.10** Daleko od hluchičio davu **11.40** Barbra rádí **13.30** Old Surehand **15.30** Před svatbou ne! **18.05** Libánky v Las Vegas, komedie (USA, 1992) **20.00** Twilight sága: Rozbřesk (2/2), fantasy film (USA, 2012) **22.15** Rambo II, akční film (USA, 1988) **0.20** Únos linky 657, akční thriller (USA, 2015)

pondělí 21. září 2020



ČT1

**5.59** Studio 6 **9.00** Durrellovi IV (3/6) **9.55** 168 hodin **10.30** Pošta pro tebe **11.30** AZ-kvíz  
**12.00** Zprávy ve 12  
**12.20** Předpověď počasí, Sportovní zprávy, Události v regionech plus  
**12.30** Sama doma  
**14.00** Aero 30  
**14.20** Nahá pastýřka  
 Krimikomédie (ČR, 1966)  
**15.55** To je vražda, napsala II  
**16.45** Cestománie  
**17.15** AZ-kvíz  
**17.40** Černé ovce  
**18.00** Události v regionech  
**18.25** Kde domov můj?  
**18.55** Události za okamžik a počasí  
**19.00** Události  
**19.56** Branky, body, vteřiny  
**20.10** Labyrint (2/7)  
**21.10** Reportéři ČT  
**21.49** Výsledky losování Šťastných 10  
**21.50** Já, Mattoni  
**22.45** Na stopě  
**23.15** Kriminálista  
**0.10** AZ-kvíz  
**0.45** Banánové rybičky  
**1.25** Z metropole, Týden v regionech



Nova

**5.55** Snídaně s Novou  
**8.35** Novashopping  
**8.55** Ulice (3895)  
**9.50** Policie Modrava III (1)  
**11.00** Co na to Češi  
**11.45** Tescoma s chutí  
**12.00** Polední Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí  
**12.25** Krok za krokem V (19)  
**12.45** Ordinace v růžové zahradě 2 (789)  
**14.05** Odložené případy V (10)  
**15.00** Odložené případy V (11)  
**16.00** Castle na zabití II (1)  
**16.57** Odpolední Počasí  
**17.00** Odpolední Televizní noviny, Sportovní noviny  
**17.25** Co na to Češi  
**18.25** Ulice (3896)  
**19.30** Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí  
**20.20** Specialisté (112)  
**21.20** Specialisté (97)  
**22.20** Námořní vyšetřovací služba: New Orleans IV (22)  
**23.20** Castle na zabití II (1)  
**0.10** Odložené případy V (10)  
**1.10** Odložené případy V (11)



Prima

**6.15** Astro Boy (9)  
**7.00** Nový den  
**9.05** M.A.S.H (54)  
**9.50** M.A.S.H (55)  
**10.20** Rosamunde Pilcherová: Ve svitu ohně  
 Romantický film (N, 2000)  
**12.25** Walker, Texas Ranger II (10)  
**13.25** Jake a Tlustoch II (9)  
**14.25** Policie Hamburg V (12)  
**15.25** Námořní vyšetřovací služba VII (8)  
**16.25** Policie v akci  
**17.25** Krimí zprávy  
**17.50** Prostrěno!  
**18.55** HLAVNÍ ZPRÁVY  
**19.55** SHOWTIME  
**20.05** Počasí  
**20.15** Sestřičky Modrý kód (8)  
**21.35** Poklad z půdy  
**22.40** Hudson a Rex (12)  
**23.45** Policie v akci  
**0.45** Námořní vyšetřovací služba VII (8)  
**1.40** Walker, Texas Ranger II (10)  
**2.40** Jake a Tlustoch II (9)  
**3.40** Prostrěno!  
**5.15** Pohoda u krbu



Nova Cinema

**3.50** Císařovy nové šaty **6.05** V hlavě **7.50** Nezlomný **10.45** Teleshopping **11.20** Temný rytíř povstal **14.45** Teleshopping **15.20** Jack a obří **17.30** Everest **20.00** Dlouhý polibek na dobrou noc, krimifilm (USA, 1996) **22.25** Vesnice, mysteriózní drama (USA, 2004) **0.35** CHIPS: Bláznivá hlídka, akční krimikomédie (USA, 2017)



Prima cool

**8.40** Flash (8, 9) **10.25** Hvězdná brána VIII (15, 16) **12.25** Futurama (2, 3) **13.20** Simpsonovi X (11-14) **15.10** Hvězdná brána VIII (17, 18) **17.15** Futurama (4, 5) **18.15** Simpsonovi XI (16-19) **20.15** Cesta kolem světa s Ondřejem Sokolem a Lukášem Pavlákem (4) **20.45** Podivuhodné prázdniny rodiny Smolkovy (9) **21.15** Teorie velkého třesku XI (18) **21.45** Partička **22.25** 7 pádů Honzy Dědka



Prima Max

**6.00** Nad zimní krajinou **6.25** Super Wings II (12) **6.45** Astro Boy (8) **7.10** Super Wings II (13) **7.25** Námořní vyšetřovací služba IX (19) **8.20** Ruský dům **10.55** Daleko od hluchičio davu **13.30** Libánky v Las Vegas **15.25** Mission: Impossible - Národ grálů **18.15** Smrtnelná pomsta **20.00** Pán domu, akční komedie (USA, 2005) **22.10** Štvanec, akční thriller (USA, 2003) **0.00** Twilight sága: Rozbřesk

úterý 22. září 2020



ČT1

**5.59** Studio 6 **9.00** To je vražda, napsala II **9.50** Všechnopárty **10.35** Vyprávěj **11.30** AZ-kvíz  
**12.00** Zprávy ve 12  
**12.20** Předpověď počasí, Sportovní zprávy, Události v regionech plus  
**12.30** Sama doma  
**14.00** Všechno, co mám ráda  
**14.30** Úsměvy dr. Jana Pixy  
**15.05** Panství Downton III (9/10)  
**15.55** To je vražda, napsala II  
**16.45** Cestománie  
**17.15** AZ-kvíz  
**17.40** Černé ovce  
**18.00** Události v regionech  
**18.25** Kde domov můj?  
**18.55** Události za okamžik a počasí  
**19.00** Události  
**19.56** Branky, body, vteřiny  
**20.10** Vyprávěj  
**21.05** Všiváci  
 Tragikomédie (ČR, 2014)  
**22.39** Výsledky losování Šťastných 10 a Euromilióny  
**22.40** Kolo plné hvězd  
**23.35** Případy detektiva Murdocha XI  
**0.20** AZ-kvíz  
**0.50** Banánové rybičky



Nova

**5.55** Snídaně s Novou  
**8.45** Novashopping  
**9.00** Ulice (3896)  
**9.55** Specialisté (112)  
**11.00** Co na to Češi  
**11.50** Tescoma s chutí  
**12.00** Polední Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí  
**12.25** Krok za krokem V (20)  
**12.45** Ordinace v růžové zahradě 2 (790)  
**14.00** Odložené případy V (12)  
**15.00** Odložené případy V (13)  
**15.55** Castle na zabití II (2)  
**16.57** Odpolední Počasí  
**17.00** Odpolední Televizní noviny, Sportovní noviny  
**17.25** Co na to Češi  
**18.25** Ulice (3897)  
**19.30** Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí  
**20.20** MasterChef Česko  
**21.40** Víkend  
**22.40** Námořní vyšetřovací služba: New Orleans IV (23)  
**23.40** Castle na zabití II (2)  
**0.35** Odložené případy V (12)  
**1.30** Odložené případy V (13)



Prima

**6.15** Astro Boy (10)  
**7.00** Nový den  
**9.05** M.A.S.H (55)  
**9.50** M.A.S.H (56)  
**10.20** Rosamunde Pilcherová: Pobřeží snů  
 Romantický film (N, 2001)  
**12.25** Walker, Texas Ranger II (11)  
**13.25** Jake a Tlustoch II (10)  
**14.25** Policie Hamburg V (13)  
**15.25** Námořní vyšetřovací služba VII (9)  
**16.25** Policie v akci  
**17.25** Krimí zprávy  
**17.50** Prostrěno!  
**18.55** HLAVNÍ ZPRÁVY  
**19.55** SHOWTIME  
**20.05** Počasí  
**20.15** Slunečná (44)  
**21.35** 7 pádů Honzy Dědka  
**22.50** Ano, šéfe!  
**0.00** Policie v akci  
**0.55** Námořní vyšetřovací služba VII (9)  
**1.55** Walker, Texas Ranger II (11)  
**2.55** Jake a Tlustoch II (10)  
**3.55** Prostrěno!  
**5.30** Pohoda u krbu



Nova Cinema

**5.30** Odložené případy V (10, 11) **7.25** Tohle u nás neděláme **9.10** Teleshopping **9.45** Temný rytíř povstal **13.00** Teleshopping **13.45** Everest **15.55** Dlouhý polibek na dobrou noc **18.25** Pětka s hvězdičkou **20.00** D. C. Sníper: 23 dní strachu, drama (USA, 2003) **21.50** Instinkt, thriller (USA, 1999) **0.15** Vesnice, mysteriózní drama (USA, 2004)



Prima cool

**8.40** Flash (9, 10) **10.25** Hvězdná brána VIII (17, 18) **12.25** Futurama (4, 5) **13.20** Simpsonovi X (15-18) **15.10** Hvězdná brána VIII (19, 20) **17.15** Futurama (6, 7) **18.15** Simpsonovi XI (20-22) **19.45** Simpsonovi XII (1) **20.15** Simpsonovi XXXI (12) **20.45** Teorie velkého třesku XI (19) **21.15** Teorie velkého třesku XI (20) **21.35** Partička **22.25** Na schovanou (4) **23.30** Flash (11) **0.35** Simpsonovi XI (20)



Prima Max

**5.10** Nad zimní krajinou **6.10** Super Wings II (13) **6.25** Astro Boy (9) **6.55** Super Wings II (14) **7.05** Námořní vyšetřovací služba IX (19, 20) **9.00** Svatba snů **10.55** Před svatbou ne! **13.35** Smrtnelná pomsta **15.20** Pán domu **17.25** Báječný hotel Marigold **20.00** Smrtící rychlost, thriller (USA, 2018) **22.00** Bitva o Sevastopol, válečný film (Rus./Ukr., 2015) **0.35** Štvanec, akční thriller (USA, 2003)



středa 23. září 2020

<b>C1</b>	<b>ČT1</b>	<b>nova</b>	<b>Nova</b>	<b>Prima</b>	<b>Prima</b>	<b>nova CINEMA</b>	<b>Nova Cinema</b>
5.59 Studio 6 <b>9.00</b> To je vražda, napsala II <b>9.45</b> Panství Downton III (9/10) <b>10.35</b> Vyprávěj <b>11.30</b> AZ-kvíz	12.00 Zprávy ve 12 12.20 Předpověď počasí, Sportovní zprávy, Události v regionech plus 12.30 Sama doma 14.00 Rohožka 14.15 Profesionálové 15.10 Panství Downton III (10/10) 15.55 To je vražda, napsala III 16.45 Cestománie 17.15 AZ-kvíz 17.40 Černé ovce 18.00 Události v regionech 18.25 Kde domov můj? 18.55 Události za okamžik a počasí 19.00 Události 19.56 Branky, body, vteřiny 20.05 Losování Sportky a Šance 20.10 Četnické humoresky (16/39) 21.40 Hercule Poirot 23.24 Výsledky losování Šťastných 10 23.25 Komici na jedničku 0.20 AZ-kvíz 0.45 Máte slovo s M. Jílkovou 1.50 Na stopě 2.15 Dobré ráno	5.55 Snídaně s Novou 8.30 Novashopping 8.45 Ulice (3897) 9.40 Ordinance v růžové zahradě 2 (976) 11.00 Co na to Češi 11.45 Tescoma s chutí 12.00 Polední Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 12.25 Krok za krokem V (21) 12.45 Ordinance v růžové zahradě 2 (791) 14.05 Odložené případy V (14, 15) 15.55 Castle na zabití II (3) 16.57 Odpolední Počasí 17.00 Odpolední Televizní noviny, Sportovní noviny 17.25 Co na to Češi 18.25 Ulice (3898) 19.30 Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 20.20 Výměna manželek XII 21.40 Malé lásky II 22.50 Námořní vyšetřovací služba: New Orleans IV (24) 23.45 Castle na zabití II (3) 0.40 Odložené případy V (14, 15) 2.15 Námořní vyšetřovací služba: New Orleans IV (24)	6.15 Astro Boy (11) 7.00 Nový den 9.05 M.A.S.H (56) 9.50 M.A.S.H (57) 10.20 Rosamunde Pilcherová: Větr nad řekou Romantický film (N, 2001) Walker, Texas Ranger II (12) 12.25 Jake a Tlustoch II (11) 13.25 Policie Hamburk V (14) 14.25 Námořní vyšetřovací služba VII (10) 16.25 Policie v akci 17.25 Krimi zprávy 17.50 Prostřeno! 18.55 HLAVNÍ ZPRÁVY 19.55 SHOWTIME 20.05 Počasí 20.15 Sestřičky Modrý kód (9) 21.35 Show Jana Krause 22.45 Polda III (6) 23.55 Policie v akci 0.55 Námořní vyšetřovací služba VII (10) 1.50 Walker, Texas Ranger II (12) 2.50 Jake a Tlustoch II (11) 3.50 Prostřeno! 5.25 Pohoda u krbu	5.40 Odložené případy V (12, 13) <b>7.35</b> Lilo a Stitch <b>9.25</b> Teleshopping <b>10.05</b> Dlouhý polibek na dobrou noc <b>12.30</b> Teleshopping <b>13.10</b> D. C. Sniper: 23 dní strachu <b>15.00</b> Jak básníkům chutná život <b>17.15</b> Babovřesky <b>20.00</b> Já už budu hodný, dědečku!, komedie (ČR, 1978) <b>21.55</b> Maminčin mazánek, komedie (USA, 2007) <b>23.40</b> Mariňák 2	<b>COOL</b> <b>Prima cool</b> 5.30 Umění je cool <b>7.15</b> Americký chopper (18) 8.40 Flash (10, 11) <b>10.25</b> Hvězdná brána VIII (19, 20) 12.25 Futurama (6, 7) <b>13.20</b> Simpsonovi X (19-22) 15.10 Hvězdná brána IX (1, 2) <b>17.15</b> Futurama (8) 17.45 Futurama (9) <b>18.15</b> Simpsonovi XII (2-5) 20.15 Autosalon.tv <b>21.25</b> Teorie velkého třesku XI (21) <b>21.50</b> Partička <b>22.35</b> Holky za mířezí (11) 23.55 Flash (12) <b>0.50</b> Simpsonovi XII (2)	<b>MAX</b> <b>Prima Max</b> 5.30 Nad zimní krajinou <b>6.00</b> Super Wings II (14) 6.20 Astro Boy (10) <b>6.45</b> Super Wings II (15) <b>7.00</b> Námořní vyšetřovací služba IX (20, 21) <b>8.50</b> Mystic Pizza <b>11.05</b> Barbra rádi <b>12.45</b> Bájecný hotel Marigold <b>15.20</b> Bounty <b>18.10</b> Terapie strachu, thriller (Kan., 2012) <b>20.00</b> Hvězdný prach, fantasy film (USA, 2007) <b>22.35</b> Odstřelovač, akční thriller (USA, 2007)	

čtvrtek 24. září 2020

<b>C1</b>	<b>ČT1</b>	<b>nova</b>	<b>Nova</b>	<b>Prima</b>	<b>Prima</b>	<b>nova CINEMA</b>	<b>Nova Cinema</b>
5.59 Studio 6 <b>9.00</b> To je vražda, napsala III <b>9.45</b> Panství Downton III (10/10) <b>10.35</b> Po stopách hvězd <b>11.00</b> Všechno, co mám ráda <b>11.30</b> AZ-kvíz	12.00 Zprávy ve 12 12.20 Předpověď počasí, Sportovní zprávy, Události v regionech plus 12.30 Sama doma 14.00 A máte nás, holky, v hrsti 14.45 Panství Downton IV (1/10) 15.55 To je vražda, napsala III 16.45 Všechno, co mám ráda 17.15 AZ-kvíz 17.40 Černé ovce 18.00 Události v regionech 18.25 Kde domov můj? 18.55 Události za okamžik a počasí 19.00 Události 19.56 Branky, body, vteřiny 20.10 Vyprávěj 21.05 Gejzír 21.35 Máte slovo s M. Jílkovou 22.29 Výsledky losování Šťastných 10 22.30 Zpátky se Sobotou 23.25 To je vražda, napsala: Konečně na svobodě 0.55 AZ-kvíz 1.20 Toulavá kamera	5.55 Snídaně s Novou 8.30 Novashopping 8.45 Ulice (3898) 9.45 Výměna manželek XII 11.00 Co na to Češi 11.45 Tescoma s chutí 12.00 Polední Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 12.25 Krok za krokem V (22) 12.45 Ordinance v růžové zahradě 2 (792) 14.05 Odložené případy V (16) 15.00 Odložené případy V (17) 15.55 Castle na zabití II (4) 16.57 Odpolední Počasí 17.00 Odpolední Televizní noviny, Sportovní noviny 17.25 Co na to Češi 18.25 Ulice (3899) 19.30 Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 20.20 Ordinance v růžové zahradě 2 (977, 978) 23.00 Život ve hvězdách 23.35 Castle na zabití II (4) 0.35 Odložené případy V (16) 1.30 Odložené případy V (17) 2.10 Život ve hvězdách	6.15 Astro Boy (12) 7.00 Nový den 9.05 M.A.S.H (57) 9.50 M.A.S.H (58) 10.20 Rosamunde Pilcherová: Děti štěstěny Romantický film (N, 2002) Walker, Texas Ranger II (13) 13.25 Jake a Tlustoch III (1) 14.25 Policie Hamburk V (15) 15.25 Námořní vyšetřovací služba VII (11) 16.25 Policie v akci 17.25 Krimi zprávy 17.50 Prostřeno! 18.55 HLAVNÍ ZPRÁVY 19.55 SHOWTIME 20.05 Počasí 20.15 Slunečná (45) 21.35 Vínaři II (10) 22.55 Ano, šéfe! 0.00 Policie v akci 1.00 Námořní vyšetřovací služba VII (11) 1.55 Walker, Texas Ranger II (13) 3.00 Jake a Tlustoch III (1) 4.00 Prostřeno! 5.35 Pohoda u krbu	6.00 Odložené případy V (14, 15) <b>7.50</b> Únos v ráji <b>9.45</b> Teleshopping <b>10.20</b> Jak básníkům chutná život <b>12.35</b> Teleshopping <b>13.15</b> Babovřesky <b>16.05</b> Já už budu hodný, dědečku! <b>17.50</b> Půlnoční dítě <b>20.00</b> Stroj času, sci-fi film (USA, 2002) <b>21.55</b> Životní zkouška, akční film (USA, 2000) <b>0.35</b> Maminčin mazánek, komedie (USA, 2007)	<b>COOL</b> <b>Prima cool</b> 8.50 Podivuhodné prázdniny rodiny Smolíkovy (9) 9.30 Simpsonovi XXXI (12) <b>9.50</b> Jak se točí pohádka (4) <b>10.25</b> Hvězdná brána IX (1, 2) <b>12.25</b> Futurama (8, 9) <b>13.20</b> Simpsonovi X (23) <b>13.50</b> Simpsonovi XI (1-3) <b>15.10</b> Hvězdná brána IX (3, 4) <b>17.15</b> Futurama (10, 11) <b>18.15</b> Simpsonovi XII (6-9) <b>20.15</b> Kurýr <b>22.05</b> Kriminál <b>0.25</b> Simpsonovi XII (6) <b>0.55</b> Simpsonovi XII (7)	<b>MAX</b> <b>Prima Max</b> 6.20 Super Wings II (15) <b>6.40</b> Astro Boy (11) <b>7.00</b> Super Wings II (16) <b>7.15</b> Námořní vyšetřovací služba IX (21, 22) <b>9.10</b> Syn Růžového pantera <b>11.00</b> Twilight sága: Rozbřesk (2/2) <b>13.20</b> Terapie strachu <b>15.20</b> Hvězdný prach <b>17.15</b> Probuzení tmy <b>20.00</b> Jáchyme, hoď ho do stroje!, filmová komedie (ČR, 1974) <b>22.00</b> Mike i Dave shánějí holku, komedie (USA, 2016) <b>0.00</b> Odstřelovač	

pátek 25. září 2020

<b>C1</b>	<b>ČT1</b>	<b>nova</b>	<b>Nova</b>	<b>Prima</b>	<b>Prima</b>	<b>nova CINEMA</b>	<b>Nova Cinema</b>
5.59 Studio 6 <b>9.00</b> To je vražda, napsala III <b>9.50</b> Panství Downton IV (1/10) <b>11.00</b> Vyprávěj	12.00 Zprávy ve 12 12.20 Předpověď počasí, Sportovní zprávy, Události v regionech plus 12.30 Sama doma 14.00 Na stopě 14.25 Reportéři ČT 15.05 Cestománie 15.35 Příběhy slavných... Jiří Hrzán 16.35 Polopáté 17.30 AZ-kvíz 18.00 Události v regionech 18.25 Kde domov můj? 18.55 Události za okamžik a počasí 19.00 Události 19.56 Branky, body, vteřiny 20.10 Četnické humoresky (17/39) 21.30 Všechnopárty 22.24 Výsledky losování Šťastných 10 22.25 Profesionálové 23.20 Kriminalista 0.20 AZ-kvíz 0.50 Objektív 1.15 Na forbině TM 2.00 Chalupa je hra 2.20 Dobré ráno	5.55 Snídaně s Novou 8.30 Novashopping 8.45 Ulice (3899) 9.45 Ordinance v růžové zahradě 2 (977) 11.00 Co na to Češi 11.50 Tescoma s chutí 12.00 Polední Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 12.25 Krok za krokem V (23) 12.45 Ordinance v růžové zahradě 2 (793) 14.00 Odložené případy V (18) 15.00 Odložené případy VI (1) 15.55 Castle na zabití II (5) 16.57 Odpolední Počasí 17.00 Odpolední Televizní noviny, Sportovní noviny 17.25 Co na to Češi 18.25 Ulice (3900) 19.30 Televizní noviny, Sportovní noviny, Počasí 20.20 Policie Modrava III (2) 21.35 Dáma a Král II (1) 22.55 Denní světlo Katastrofický film (USA, 1996) 1.10 Castle na zabití II (5) 2.05 Odložené případy V (18) 2.55 Co na to Češi 3.35 Ordinance v růžové zahradě 2 (793)	6.15 Astro Boy (13) 7.00 Nový den 9.05 M.A.S.H (58) 9.50 M.A.S.H (59) 10.20 Rosamunde Pilcherová: To hlavní je láska Romantický film (N, 2002) Walker, Texas Ranger II (14) 13.25 Jake a Tlustoch III (2) 14.25 Policie Hamburk V (16) 15.25 Námořní vyšetřovací služba VII (12) 16.25 Policie v akci 17.25 Krimi zprávy 17.50 Prostřeno! 18.55 HLAVNÍ ZPRÁVY 19.55 SHOWTIME 20.05 Počasí 20.15 Polda III (7) 21.30 Rodina na útěku Thriller (USA, 2012) 23.20 Policie v akci 0.20 Námořní vyšetřovací služba VII (12) 1.15 Walker, Texas Ranger II (14) 2.15 Jake a Tlustoch III (2) 3.15 Prostřeno! 4.25 Šéf na grilu	5.15 Půlnoční dítě <b>7.30</b> Odložené případy V (16, 17) <b>9.20</b> DC Super Hero Girls: Hrdina roku <b>11.30</b> Já už budu hodný, dědečku! <b>13.50</b> Hrdina proti své vůli <b>16.20</b> Stroj času <b>18.15</b> Fletch žije, komedie (USA, 1989) <b>20.00</b> Bolt: Pes pro každý případ, animovaný film (USA, 2008) <b>21.55</b> Bestiář, romantické drama (ČR, 2007) <b>0.20</b> Životní zkouška	<b>COOL</b> <b>Prima cool</b> 6.55 Americký chopper (20) <b>8.15</b> Autosalon.tv 9.30 Re-play <b>9.55</b> COOL e-sport <b>10.25</b> Hvězdná brána IX (3, 4) <b>12.25</b> Futurama (10, 11) <b>13.20</b> Simpsonovi XI (4-7) <b>15.10</b> Hvězdná brána IX (5) <b>16.10</b> Hvězdná brána IX (6) <b>17.15</b> Futurama (12) <b>17.45</b> Futurama (13) <b>18.15</b> Simpsonovi XII (10-13) <b>20.15</b> xXx: Návrat Xandera Cage <b>22.25</b> Útes smrti <b>0.15</b> Simpsonovi XII (10) <b>0.45</b> Simpsonovi XII (11)	<b>MAX</b> <b>Prima Max</b> 6.00 Nad zimní krajinou <b>6.35</b> Špinavá práce II (23) 7.35 Super Wings II (16) <b>7.55</b> Astro Boy (12) <b>8.20</b> Super Wings II (17) <b>8.35</b> Námořní vyšetřovací služba IX (22, 23) <b>10.25</b> Doba ledová 3: Úsvit dinosaurů <b>12.25</b> Old Surehand <b>14.25</b> Probuzení tmy <b>16.25</b> Nezapomenutelný tanec <b>18.15</b> Správná parta <b>20.00</b> Podivné dědictví <b>22.45</b> Predátor 2 <b>0.55</b> Mike i Dave shánějí holku, komedie (USA, 2016)	

# Střelba po jídle

Prostřeno! na Plzeňsku by si moc přál vyhrát Slovák

**ČR** | O 60 tisíc korun se v televizní soutěži Prostřeno! v Plzeňském kraji utkají čtyři ženy a jediný muž. Jako první se k plotně v pondělí postaví podnikatelka Nikola (28 let). V kuchyni zmatkuje, co se může pokazit, to se pokazí, ale Nikola to rychle napraví. Nejí lepek, nicméně sama bezlepkové menu nemá. Co si o tom budou ostatní myslet?

V úterý se předvede Tereza (28), zástupce vedoucí v řeznictví. Úkolem týdne je tatarák. Dokáže ho bezchybně připravit a dochutit?

Středeční večer si vezme na starost jediný chlap v tomhle „babinci“ – jeřáb-ník Igor (49). Je Slovák, má početnou rodinu a musí se otáčet, aby uživil tolik hladových krků. Výhra by se mu hodila, a tak sází na československé menu.

Čtvrté menu nachystá bývalá fotbalistka Veronika (28). Ráda provozuje gastroturistiku a zkouší nové chutě. Jenomže hosté nejsou na takové experimenty připraveni. Polévka jim bude připadat kyselá a neoslň je ani bruschetty, natož americká žebra.

V pátek uvaří obchodní zástupkyně Monika (49). Pozve své soupeře do krásné dřevostavby. A protože jí přeje počasí, večeri podává venku. Sází na pomalu pečenou kachnu se zelím. Při zábavě si pak všichni zastřílejí na cíl. Kdo zamíří nejpřesněji? A kdo vyhraje celé Prostřeno!?! Sledujte televizi Prima každý všední den od 17.50 hodin. (kot)

## Žebra Memphis s jablečným salátem



**Ingredience:** 1,5 kg vepřových žeber, 150 ml červeného vinného octa, 1 palice česneku, sůl. **Omáčka:** 1 stroužek česneku, 1 cm čerstvého zázvoru, 1 polévková lžička oleje, 50 g třtinového cukru, 40 ml jablečného octa, 80 ml kvalitního kečupu, 1 čajová lžička uzené mleté papriky. **Salát:** 1/2 hlávky ledového salátu, 1 zelené jablko, 1 mrkev, 1 polévková lžička vinného octa, 4 polévkové lžičce olivového oleje. **Postup:** Žebra dáme



Soupeři v pořadu Prostřeno! z Plzně a okolí.

FOTO | FTV PRIMA

do vroucí osolené vody, aby byla ponořená, přidáme přepůlenou palici česneku a vlijeme červený vinný ocet. Vaříme na mírném stupni doměkka asi 1,5 hodiny. Omáčku připravíme tak, že česnek a zázvor nakrájíme najemno, orestujeme na rozpáleném oleji do zezlátnutí, vmícháme cukr a necháme zkaramelizovat. Přilijeme jablečný ocet a povaříme na středním stupni asi 2 minuty, přidáme kečup a uzenou papriku a svaříme do zhoustnutí. Žebra vyjmeme z hrnce, potřeme připravenou omáčkou a vyskládáme na plech vyložený pečicím papírem vedle sebe. Pečeme na 230 °C asi 5 minut. **Salát:** Ledový salát natrháme na kousky, přidáme na kolečka nakrájenou mrkev a jablka na tenké plátky z měsíčků, promícháme v míse. Ocet smíchá-

me se solí a pepřem a metličkou do něj zašleháme ocet. Zálivku vlijeme do salátu a promícháme. Žebra se salátem můžeme podávat s opečeným chlebem podle chuti.

## Dezert: Minidortík s ovocem

**Ingredience na korpus:** 6 vajec, 210 gramů cukru krupice, 210 g hladké mouky, 3x mascarpone, 2x šlehačka 33%, ovoce dle chuti, kakao. **Postup:** Vejce s cukrem vyšleháme do pěny, přidáme mouku, na plech na pečicí papír vlijeme část těsta a rozetřeme. Totéž uděláme s druhou částí, do které přidáme kakao. Pečeme na 180 °C asi 20 minut, poté vykrajovátkem vykrojíme kolečka a plníme krémem. **Krém:** Vyšleháme šlehačku, pak mascarpone s cukrem a spojíme.

INZERCE

## Hledáte větší dům nebo byt?

Vyzkoušejte hledání v okolí na **Reality.iDNES.cz**

**Prodáváte svoji nemovitost? Nejlepší makléře z okolí najdete v soutěži [www.RealityRoku.cz](http://www.RealityRoku.cz)**

**Psycholog / Psycholožka** Léčebné lázně Janské Lázně přijmou klin. psychologa, psychologa ve zdravotnictví nebo psychologa pro Dětskou léčebnu Vesna. Info na [www.janskelazne.com](http://www.janskelazne.com), Tel.: 770138678, Email: [nela.ourednikova@janskelazne.com](mailto:nela.ourednikova@janskelazne.com)

Více na [www.jobdnes.cz/detail/QNCC9V](http://www.jobdnes.cz/detail/QNCC9V)



Státní léčebné lázně Janské Lázně

**Obchodník**, jdeš za svým cílem, komunikaci zvládáš na jedničku, v jednání s manažery se cítíš jako ryba ve vodě, rád organizuješ svůj čas, víš, kdy zabrat pro dosažení úspěchu, telefonování nebereš jako nejtavnější věc na světě, ŘP sk.B, Email: [info@spendia.cz](mailto:info@spendia.cz)

Více na [www.jobdnes.cz/detail/29064Y](http://www.jobdnes.cz/detail/29064Y)

SPENDIA s.r.o.

**Řidič skupiny C.** Stabilní potravinářská společnost působící na trhu již 25 let hledá řidiče nákladního automobilu skupiny C. V případě dotazů volejte prosím na číslo 603 224 523 Ing. Petr Schaffer, e-mail: [janderov@volny.cz](mailto:janderov@volny.cz)

Více na [www.jobdnes.cz/detail/1PTQYT](http://www.jobdnes.cz/detail/1PTQYT)



Mlýn Janderov, spol. s r.o.

## Technika, elektrotechnika

Elektromechanik - i pro absolventy	23 000 - 30 000 Kč / měsíc
Elektromechanik ve výrobě	23 000 - 30 000 Kč / měsíc
Technik elektrorozvodů	
Projektant MaR senior (45-60.000 Kč)	45 000 - 60 000 Kč / měsíc

Více na [www.jobdnes.cz](http://www.jobdnes.cz)

**jobDNES.cz**

Vaše cesta do práce

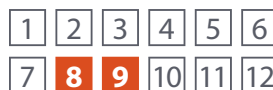
**coop**  
Mobil ... Váš český operátor ...



**VOLEJTE  
ZDARMA**

**NABÍDKA**

SRPEN / ZÁŘÍ 2020



**KUPETE 3 ks** JAKÝCHKOLIV PRODUKTŮ Z TÉTO NABÍDKY

A ZÍSKÁTE **10 VOLNÝCH MINUT**  
**DO VŠECH SÍTÍ**



NÁKUP produktů **V AKCI**

**10 min.** do všech sítí **ZDARMA**

PRODLOUŽENÍ platnosti kreditu o **7 DNÍ**



Pořídte si **COOP Mobil**, vyberte až **5 čísel** kamarádů, rodiny, známých a volejte mezi nimi **zcela ZDARMA!**

**AKCE ČASOVĚ OMEZENÁ!** *Bud' první!*

Více na: [www.coopmobil.cz](http://www.coopmobil.cz)

**Platí pro zákazníky COOP Mobil.**

Pro registraci nákupu a získání volných minut použijte věrnostní kartu COOP Mobil nebo pošlete **SMS na číslo 8844** ve tvaru: **COOP mezera DATUM NÁKUPU mezera ČÍSLO PRODEJNY** (Např.: COOP 01082020 12345) Účtenku s nákupem uschovejte pro kontrolu. Každý účastník může získat max. 1 odměnu denně. Akce platí od 1. 8. 2020 do 30. 9. 2020 ve vybraných prodejnách sítě COOP. Dostupnost zobrazeného zboží z nabídky se může na jednotlivých prodejnách COOP odlišovat.

\*Více informací a úplná pravidla na [www.coopmobil.cz](http://www.coopmobil.cz)



# Hello půjčka 150 000 Kč

**Hello bank!**

by Cetelem

s měsíční splátkou 2 500 Kč,  
roční úrokovou sazbou 5,36 %  
a bez poplatků,  
to vám garantujeme!  
A ne, že ne...

Garantovaná  
splátka  
**2 500 Kč**  
70 měsíců



**800 900 030**  
[www.hellobank.cz](http://www.hellobank.cz)

Akce platí od 31. 7. do 30. 9. 2020.

Pro osobní půjčky ve výši 150 000 Kč, sjednané od 31. 7. do 30. 9. 2020, garantujeme měsíční splátku 2 500 Kč na 70 měsíců. Roční pevná úroková sazba je 5,36 %, RPSN 5,49 %, celková částka splatná spotřebitelem je 175 000 Kč. Tato nabídka se nevztahuje na konsolidované půjčky. Neposkytujeme „radu“ ve smyslu § 85 zákona o spotřebitelském úvěru ani úvěry v cizí měně. Spotřebitel je povinen sdělit bance úplně a pravdivě informace nutné pro posouzení úvěruschopnosti, jinak půjčku banka neposkytne. Touto reklamou nevzniká právní nárok na poskytnutí půjčky. Poskytovatelem půjčky je BNP Paribas Personal Finance, která v ČR používá obchodní značku Hello bank!

# LÁZNĚ S PŘÍSPĚVKEM

Užijte si lázeňskou péči o 4 000 levněji

**7 nocí již od 4 925 Kč vč. státního příspěvku**



**7 NOCÍ**  
(možnost prodloužení)

**POLOPENZE**  
(možnost dokoupení plné penze)

**ALL INCLUSIVE  
NÁPOJE ZDARMA**  
neomezená konzumace  
vybraných alkoholických,  
nealkoholických, teplých  
a studených nápojů během snídaní,  
obědů a večerů (neplatí pro hotel  
Metropol \*\*\*)



CENY OD:

**4 925 Kč**

**PLATNOST NABÍDKY:  
01.11. - 06.12.2020**

**VSTUPNÍ LÉKAŘSKÉ  
VYŠETŘENÍ**

**1 LÉČEBNÁ PROCEDURA  
DENNĚ** (kombinaci  
procedur určuje ošetřující  
lékař při vstupní prohlídce)

**NEOMEZENÝ VSTUP  
DO AKVAPARKU  
A@UAFORUM**  
Pawlik - Aquaforum: pondělí - neděle  
Metropol: pondělí - pátek

## CENA ZA POBYT VČETNĚ STÁTNÍHO PŘÍSPĚVKU

KATEGORIE POKOJE	SPA RESORT PAWLIK - AQUAFORUM ****		METROPOL ***	
	PODZIM	ZIMA	PODZIM	ZIMA
	01.11. - 15.11.2020	15.11. - 06.12.2020	01.11. - 15.11.2020	15.11. - 06.12.2020
Standard 1/2	12 065	10 102	6 353	4 925
Standard 1/1	13 493	11 351	6 532	5 282
Komfort 1/2	12 601	10 459	6 710	5 282
Komfort 1/1	14 029	11 708	7 424	5 818
Superior 1/2	12 958	10 816	•	•
Superior 1/1	14 564	12 422	•	•
Deluxe 1/2	14 386	12 422	•	•
Apartmá	15 100	13 136	•	•

Uvedené ceny jsou v Kč za osobu a pobyt včetně státního příspěvku a jsou platné až po uplatnění státního vouchery na lázně. Pobyt začíná v den příjezdu večer a končí v den odjezdu snídaní. Místní poplatek z pobytu bude připočten u povinných osob k ceně pobytu na základě obecně závazné vyhlášky města Františkovy Lázně dle platného znění ve výši 21 Kč za osobu a den. K ceně pobytu bude u povinných osob připočten kulturní poplatek dle podmínek stanovených ve VOP a cenových ujednáních Františkovy Lázně AQUAFORUM a.s. a Lázně Františkovy Lázně a.s. ve výši 35 Kč za osobu a den.



**INFORMACE A REZERVACE**

**Tel.: 351 012 345**

[info@frantiskovylazne.cz](mailto:info@frantiskovylazne.cz)

[www.frantiskovylazne.cz](http://www.frantiskovylazne.cz)

Při rezervaci uveďte prosím  
kód: 217233

# Podání ruky se muži vymstilo

Čtyři osudy jak z Černých baronů připomínají 70. výročí založení Pomocně technických praporů



LADISLAV VAINDL

**ČR** | Vojenskou službu nastoupil Josef Jančar v roce 1947, během ní se odehrál i únor 1948, po kterém komunisté pozatýkali v kasárnách několik důstojníků a odvezli je na výslechy do Prahy. V červnu se jeden z nich, kapitán Bárta, vrátil. „Hned jsem se k němu vydal, podal mi ruku. Tohle jste neměl dělat, řekl mi,“ vzpomíná pětadevadesátiletý Jančar. Do čtrnácti dnů přišel rozkaz o jeho přemístění do Strašic a později na Zelenou horu u Nepomuku. Josef Jančar se tam rok staral o proviant a zajišťoval dodávky potravin. To je jeden z příběhů, který vypráví výstava Černí baroni.

Letos v září uplynulo 70 let od vzniku Pomocných technických praporů. Expozice byla k vidění na náměstí Augustina Němejce v Nepomuku a od 21. září bude umístěna v Janovicích nad Úhlavou. „Výstava přibližuje osudy

čtyř mužů, kteří na Zelené hoře a v Janovicích sloužili. Na rozdíl od Švandrlíkových Černých baronů sice na Zelené hoře Pomocně technické prapory nikdy nebyly, ale jak uvedené příběhy dokládají, osudy vojáků, kteří tu sloužili v Technických praporech, se s PTP prolínaly, a tak je není možné zcela oddělit,“ vysvětluje ředitelka Paměti národa Plzeňský kraj Markéta Čekanová.

Zájemci se seznámí také s osudy Stanislava Česky, Ludka Dembovského a Bohuslava Šotoly.

Návrh na ustavení PTP předložil hlavní štáb ČSLA v dubnu roku 1950 a již na podzim pracovalo v osmi PTP na stavbách a v dolech 10 000 vojáků, o rok později 25 000.

Branci byli úřední cestou prověřováni již před odvodem. Nově zavedená klasifikace E znamenala politicky nespolehlivý a zařazení k Pomocným technickým praporům bez ohledu na zdravotní stav. Proklamovaným cílem byla převýchova prací. Bojový a střelecký výcvik byl zrušen, zachován byl jen pořadový.



Zahájení výstavy o pětápácích se v Nepomuku zúčastnil Josef Jančar, který pochází z Písku.

FOTO | PETR ERET, MAFRA

INZERCE



**Vybudoval jsem úspěšnou firmu.**

**Chci úspěšné jižní Čechy!**

**MUDr. Martin Kuba**

ODS

# OIG Power zůstává i v letošní sezóně partnerem budějovického Motoru



„Jsem rád, že rosteme, a že i letos můžeme zůstat partnerem jak pro budějovické hokejisty Motoru, tak pro fotbalisty Dynama“, říká Martin Kuba, který stál u zrodu tohoto jihočeského energetického startupu. „Zatím se nám podařilo koronavirové období projít bez velkých ztrát a doufám, že to i vydrží. Proto jsme se rozhodli i v letošním roce oba kluby opět podporovat“ dodává Kuba. Hokejisté Motoru zahajují tento týden prvním zápasem extraligovou sezónu. Jihočeští fanoušci na tuto chvíli dlouho čekali a konečně tak budou moct svůj klub sledovat v soubojích s nejlepšími kluby z celé republiky. Kuba tvrdí, že podpora jihočeských klubů je pro OIG Power přirozená volba. „Každý, kdo komu se daří, by měl podporovat aktivity ve svém městě nebo regionu. Dnes prostě není možné mít tady na jihu Čech špičkové kluby, pokud je nebudou místní firmy podporovat. A my po-

třebujeme, aby tady mladí sportovci viděli svoje vzory. V tomhle si velmi vážím přístupu Milana Teplého, majitele a generálního ředitele Madety, který je velmi silným partnerem budějovického hokeje“, říká Kuba. OIG Power dlouhodobě podporuje prostřednictvím nadačního fondu Jihočeské naděje také mladé

## OIG

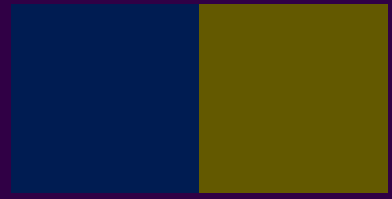
Omnia Invest Group

talentované sportovce, ale i budějovické sportovní kluby, které shánějí sponzory hůře. Jedním z nich jsou moderní gymnastky z klubu SK MG Máj České Budějovice. I díky těhle podpoře proběhl minulý víkend v budějovické sportovní hale OIG GYM CUP v moderní gymnastice za účasti gymnastek z celé re-

publiky. „Pro řadu malých klubů, zvláště u sportů, které neplní haly a nesvítlí na ně televizní kamery je složitě shánět sponzory. Tak se snažíme pomáhat i tam. Když vidím, kolik času a energie věnuje Iva Pokorná, trenérka místních mladých gymnastek, práci s klubem a co tomu obětuje, tak musím říct, že má můj velký obdiv a jsem rád, že můžeme alespoň trochu pomoci“, dodává Kuba.



# Jihočeši 2012



Občané  
pro  
Budějovice

2020  
**Tábor**

**V KRAJSKÝCH VOLBÁCH 2. A 3. ŘÍJNA  
ZVOLTE TEN NEJLEPŠÍ TÝM**



Volte číslo  
**80**  
volte lidi,  
které znáte!

**IVO MORAVEC**  
OBČANÉ PRO BUDĚJOVICE

**PAVEL HROCH**  
JIHOČEŠI 2012

**JIŘÍ FIŠER**  
TÁBOR 2020

# JSME VAŠI SOUSEDÉ

**A JDEME DO TOHO SPOLEČNĚ!**

**WWW.JIHOCESI2012.CZ**

# „Rambó, vylez z toho křá“

Karvinský nadšenec Lukáš Bulava natočil dokumentární film o fenoménu jednohlasně dabovaných videokazet z osmdesátých let.

■ PETR WOJNAR

**ČR** | Dokumentární snímek Králové videa má za sebou premiéru v pražské Lucerně a v příštích dnech a týdnech jej zhlédnou lidé v kinosálech napříč republikou. Film popisující éru videokazet a zaměřující se na fenomén jednohlasného dabingu režíroval Lukáš Bulava. Karvinský nadšenec se doposud věnoval zejména natáčení amatérských hororových filmů, dokument si zkusil poprvé.

O jednohlasném dabingu, který v Československu vznikl na přelomu 70. a 80. let, hovoří nadšeně, byť jeho kvalita byla velice kolísavá a u dnešního náročného diváka by zaručeně neuspěl. „Bylo to velké partyzánství. Nadšenci dabovali filmy na kazetách doma

na koloni v obýváku, a to ve velmi provizorních podmínkách. Že to nebylo dokonalé, to nikomu nevadilo, hlavně že tam byl slyšet český překlad,“ líčí Bulava.

Podle něj se tak stávalo, že dabéry kazet byli i lidé, kteří ráčkovali nebo neskrývali silný dialekt. „Jeden takový chlapík z Hané například kultovku daboval stylem: Rambó, vylez z toho křá,“ popisuje pobaveně režisér dokumentu.

Film se ale nemá vysmívat amatérské formě dabingového „pravěku“ na VHS kazetách, naopak tyto nadšence vyzdvihuje. „Sjížděli jsme ty kazety s jednohlasným dabingem a pocítovali nadšení a rozkoš z každého filmu, který se dostal do našich domácností. A to díky těmto lidem,“ vzpomíná i na své dětství čtyřicátník.

Nápad na vznik dokumentu se zrodil v hlavách Lukáše Bulavy a dalšího filmového nadšence Petra Svobody před čtyřmi lety. S rozšiřujícím se týmem filmařů a aktérů se rozrostly i ambice jeho tvůrců. Z původně zamýšlené dvacetiminutové stopáže se film natáhl do celovečerního formátu.

Autorem se podařilo oslovit i známé tváře. „Prioritou pro nás bylo dostat do



Filmový nadšenec Lukáš Bulava.

FOTO | ALEXANDR SATINSKÝ

filmu Ondřeje Hejmu, který patřil k nejlepšímu jednohlasným dabérům. Měl skvělý projev i angličtinu. Stejně tak jsme vděční za spolupráci s Ondřejem Nefem, který také hodně daboval,“ podotkl karvinský režisér.

Desítky minut dokumentu ale zaberou i vzpomínky méně známých představitelů kazetové éry. „Z našeho regionu tam hovoří třeba karvinský Dušan Janota, který překládal například hudební fil-

„Sjížděli jsme kazety s jednohlasným dabingem a pocítovali nadšení a rozkoš z každého filmu.

my od Beatles. Mrzí mě, že tam nemáme jednu z legend rychlodabingu – Tomáše z Ostravy. Doteď mi v uších zní jeho věta: ‚Pro vaše videomagnetofony přeložil Tomáš.‘ Nepodařilo se nám ho bohužel vypátrat,“ zmiňuje Bulava.

Vzpomínky aktérů rychlodabingové éry, která skončila v druhé polovině 90. let s nástupem videopůjčoven, jsou jen částí zhruba devadesátiminutového dokumentu. Doplnuje jej řada dobových ukázek rychlodabingu či hrané scény. „Ty jsme točili v Karvině. Současné děti v nich vlastně ztvárňují nás, když jsme si před třiceti lety hráli ve sklepe třeba na Ramba nebo plukovníka Matrixe z Komanda,“ uzavřel filmař.

INZERCE

## Dveře a kliky s antibakteriální úpravou? Máme.

Ať už se jedná o aktuální téma nebo nastupující standard, faktem zůstává, že dveře a zejména kliky patří k frekventovaným plochám, co se dotýká týče. Přes dveřní kliku vlastně „podáváme ruku“ všem členům domácnosti případně tisícům neznámých lidí ve veřejných prostorech – a to s sebou může přinést i riziko přenosu různých bak-

terií. Proto by se antibakteriální možnosti dveřních kompletů neměly opomíjet.

Jak tedy antibakteriální dveře fungují? Při výrobě těchto dveří (zárubní nebo dveřních klik) se využívají antibakteriální vlastnosti stříbra. Na povrchu výrobku, který obsahuje ionty stříbra, se bakterie nemohou množit a po několika hodinách přirozeně umírají. Vynikající výsledek potvrzuje laboratorní testování dveří, které udává, že do 24 hodin je zlikvidováno 99,9% bakterií (testovací metody jsou v souladu s mezinárodně uznávaným japonským standardem, JIS Z 2801). „Důležité je také časové hledisko, antibakteriální účinek je permanentní, je tedy zachován po celou dobu životnosti výrobku. Nejedná se o nátěr, který by bylo možné odstranit například opakovaným otíráním,“ doplňuje Mgr. Lumír Kozubík, hlavní manažer firmy SEPOS, předního výrobce dveří a zárubní.

Další výhodou interiérových dveří s antibakteriální úpravou jsou vynikající vlastnosti použité povrchové úpravy. „Jedná se o HPL laminát, který je vysoce odolný vůči oděru a snadno omyvatelný. Tyto vlastnosti předurčují dveřím dlouhou životnost a jsou tedy ideální i do interiérů s vysokým zatížením,“ upřesňuje L. Kozubík.

HPL dveře s antibakteriální úpravou nabízíme v široké paletě unibarv a dřevodekorů, k dispozici jsou modely s různou mírou prosklení. HPL dveře je možné osadit do ostrohranné antibakteriální zárubně a doplnit klikou s antibakteriální úpravou.



Antibakteriální HPL dveře: model PLNĚ v dekoru šedá vesuv, obložková zárubeň v dekoru šedá vesuv. Foto: SEPOS, spol. s.r.o. Použité kování je pouze ilustrativní.

**sepos**

■ DVEŘE ■ ZÁRUBNĚ

Pobočka ve vašem regionu:

Tábor, Kpt. Jaroše 380,  
m: 602 402 052, tabor@sepos.cz



# DLUHOPISY PRO OBČANY

## JIŽ 19 LET INVESTUJEME DO NEMOVITOSTÍ



Zámek Račice, přestavba



Obchodní galerie, Jihlava



Bytový dům, Brno-Chrlice

Celé portfolio našich nemovitostí najdete na [www.e-finance.eu](http://www.e-finance.eu).

# 5,6%

## ROČNÍ ÚROK

- ✓ **Investice od 30 000 Kč**
- ✓ **Možnost předčasného splacení**
- ✓ **Roční úrok 4,5 % u tříletých a 5,6 % u sedmiletých dluhopisů**
- ✓ **Upsání a převod bez poplatků**
- ✓ **Osobní i elektronická objednávka**



**Objednání dluhopisů: [www.e-finance.eu](http://www.e-finance.eu) nebo ☎ +420 515 555 555**

Konečné podmínky a prospekt dluhopisů schválený ČNB naleznete na [www.e-finance.cz/dluhopisy-informace](http://www.e-finance.cz/dluhopisy-informace).

Česká národní banka schvaluje prospekt dluhopisového programu pouze z hlediska toho, že splňuje normy týkající se úplnosti, srozumitelnosti a soudržnosti, které ukládá nařízení (EU) 2017/1129. Toto schválení by se nemělo chápat jako potvrzení kvality cenných papírů, které jsou předmětem tohoto prospektu. Investoři by měli provést své vlastní posouzení vhodnosti investování do těchto cenných papírů. • Doporučujeme, aby si potenciální investoři přečetli prospekt, než-li učiní investiční rozhodnutí, aby tak plně pochopili potenciální rizika a výnosy spojené s rozhodnutím investovat do cenných papírů.

# ZAJIŠTĚNÉ DLUHOPISY

## ZÁSTAVNÍM PRÁVEM K NEMOVITOSTEM

Zastavovaný areál zámku Račice v rámci dluhopisového programu e-Finance CZ v celkové hodnotě uveřejněné na adrese [www.e-finance.eu/zajistene-dluhopisy](http://www.e-finance.eu/zajistene-dluhopisy).



# 4,1%

## ROČNÍ ÚROK

- ✓ **Investice od 50 000 Kč**
- ✓ **Dvouleté dluhopisy**
- ✓ **Roční úrok 4,1 % po celou dobu investice**
- ✓ **Úrok vyplácený jednou ročně**
- ✓ **Možnost předčasného splacení**

Česká národní banka schvaluje tento prospekt pouze z hlediska toho, že splňuje normy týkající se úplnosti, srozumitelnosti a soudržnosti, které ukládá nařízení (EU) 2017/1129. Toto schválení by se nemělo chápat jako potvrzení kvality cenných papírů, které jsou předmětem tohoto prospektu. Investoři by měli provést své vlastní posouzení vhodnosti investování do těchto cenných papírů. Doporučujeme, aby si potenciální investoři přečetli prospekt, než-li učiní investiční rozhodnutí, aby tak plně pochopili potenciální rizika a výnosy spojené s rozhodnutím investovat do cenných papírů.



**Objednání dluhopisů: [www.e-finance.eu](http://www.e-finance.eu) nebo ☎ +420 515 555 555**

Konečné podmínky a prospekt dluhopisů schválený ČNB naleznete na [www.e-finance.cz/dluhopisy-informace](http://www.e-finance.cz/dluhopisy-informace).

**Německý filozof Wilhelm von Humboldt:** Jsou to vztahy mezi lidmi, jež ...

POMŮCKA: AVATAR, ICI, MAOR, MSDR	ZUBAŘ BÝV. ZKR. TITULU	NADŠENÍ	ŘÍMSKÝCH 54	BOŽSKÉ VTĚLENÍ DO BYTOSTI		UPLÉST VĚNEC	NEBO KNIŽNĚ	ZDE FRANCOUZ.	JMÉNO ZPĚVAČKY ELEFTE- RIADU		OSVĚDČENÍ O DOSAŽENÍ KVALIFIKAČ. STUPNĚ	DIVADELNÍ LOUTKA	OBTÍŽNÝ HMYZ	PLACENÉ JÍZDY
ZMATEK HOVOR.					PŘEDÁVAT ZNALOSTI POVZDECH- NUTÍ					SYMBOL LÁSKY				
DESTILÁT ZE ŠVESTEK										ROZTAVENÉ HMOTY ZÁV. PRŮM. AUTOMATIZ.				
1. DÍL TAJENKY							ANONCE NÁDOBA U STUDNY							
INICIÁLY PREZI- DENTA NIXONA			UKAZOVACÍ ZÁJMENO PŘIMÁ					VÝKLENEK ZTRÁTA						
	MÍ	RESTAU- RACE A JÍ- DELNY ZKR. ŘIČNÍ RYBA					INICIÁLY MODERÁ- TORA ŠÍPA PRŮZRAČNÉ		A SICE EDÉM				VČÍVNAT	VOZY
PŮVODNÍ OBYVATEL NOVÉHO ZÉLANDU					ČOKOLÁDA HOVOR. VELKÝ PYTEL					ANNA DOMÁCKY ULRIKA DOMÁCKY				
SÍT ČERPACÍCH STANIC				2. DÍL TAJENKY INIC. ZPĚV. CSÁKOVÉ										
MLADŠÍ ZE DVOU OSOB STEJNÉHO JMÉNA							DOSPĚT LETEM							
TYKAJÍCÍ SE IRÁKU STR. ROD							HIMÁLAJ- SKÉ HORSTVO				ČISTICÍ PRO- STŘEDEK			

Tajenka: .. dávají životu cenu

INZERCE

v září  
**ZAHÁJEN**



**JEDNOTA**  
JINDŘICHŮV HRADEC

# VÝKUP PADANÝCH JABLEK



**Bližší informace:**



**VÝKUP, JAROŠOVSKÁ 939/II**  
377 01 Jindřichův Hradec  
tel. 728 646 861  
vykupsd@jednotajh.cz



# Zdraví uspíšilo Korešův návrat

**Ve 31 letech se vrací do Písku.** Fotbalový záložník Štěpán Koreš mohl v první lize odehrát víc než 123 ligových zápasů. Brzdily ho zdravotní trable.

PAVEL KORTUS

**PÍSEK** | Šikovný ofenzivní hráč s kvalitní kopací technikou. I proto Štěpán Koreš ve své kariéře hrál první ligu ve Slavii, Zlíně, Mladé Boleslavi, Dukle Praha i v Českých Budějovicích. Chatrně zdraví ho však trápilo až příliš často.

„Věděl jsem, že se jednou vrátím do Písku. Nikdy jsem v ostrém zápase za klub v áčku nehrál. Asi jsem úplně nečekal, že to bude už ve 31 letech. Ale moc se těším,“ hlásí navrátillec.

Nelze opomenout ještě jeden zásadní důvod návratu. Na konci srpna se Korešově manželce Ivetě (za svobodna Luzumové – pozn. autora) narodil syn Jakub.

„Sehrálo to velkou roli. Už to k tomu delší dobu směřovalo. S manželkou jsme byli rozhodnutí, že až to přijde, tak ona přeruší svoji sportovní kariéru a já se také vrátím. Navíc jsem v tu chvíli nikde nebyl vázaný smlouvou, takže se to dobře sešlo. K tomu jsme na jaře koupili v Písku byt a chtěli být i blízko babičce s dědou, aby si malého užili,“ vysvětluje Koreš.

Bývalý ligový fotbalista zamířil do země našich západních sousedů i kvůli tomu, že jeho manželka, úspěšná házenkářská reprezentantka, působila od roku 2013 v německém Thüringeru, kde patřila k největším hvězdám bundesligy. „Dva roky jsem byl v Německu i kvůli ní. Sedm let jsme žili odděleně, pak jsme to spojili dohromady,“ upřesňuje.

Ofenzivní záložník v posledních dvou sezonách působil v regionální lize

v týmu Nordhausenu. „Hned na prvním tréninku jsem se zranil a chyběl celý podzim. Bylo to složité i kvůli vztahu s německým trenérem. Nesedli jsme si. Já dal jeden zápas gól a další mě posadil na lavičku. Bylo to těžké,“ přiznává.

Po krizi spojené s koronavirem navíc klub upadl do insolvence. „Bylo to moje první zahraniční angažmá a jsem za zkušeností rád. Navíc čtvrtá německá liga je podle mého srovnatelná s druhou českou,“ uvádí.

Aktuálně je záložník mezi zraněnými. Do hry by se mohl vrátit ke konci září. Zotavuje se totiž po červnové operaci kolene, kdy mu lékaři odhalili přetržený zevní meniskus.

Písecký kouč Milan Nousek mladší novou hvězdu svého týmu dlouze přemlouvat nemusel. „Známe se od mala. Byli jsme průběžně v kontaktu, ale návrat dlouho nebyl na pořadu dne. Po karanténě jsem už s klukama v Písku i trénoval. A věděl jsem, že když mi klub splní určité podmínky, rád se vrátím,“ zdůrazňuje Koreš.

Sám Nousek je z příchodu jednoho z nejúspěšnějších hráčů historie píseckého klubu nadšený. „Je to nadstandardní hráč na třetí ligu. Navíc rodák a odchovanec. Byla to jasná volba a jsem rád, že ho máme v týmu,“ raduje se.

Kouč už se těší, až svého o pět let mladšího svěřence poprvé nasadí na hřiště. „Věřím, že to přiláká i fanoušky do hlediště. Na koho jiného by měli lidé chodit než na ligového hráče, který má ke klubu takový vztah,“ láká Nousek.



**MICHAL HORÁK**  
„ZA NÁS, ZA JIŽNÍ ČECHY!“  
**DO SENÁTU**

**PIRÁTSKÁ STRANA**

Zadavatel: Piráti Zhotovitel: Piráti

**IMPREGNACE**  
SOBĚSLAV

## NABÍZÍME

- Stavební řezivo
- Palisády, sloupy, zahradní pražce
- Terasová a obkladová prkna
- Mulčovací kůru

**Veškerý materiál impregnovaný tlakovou impregnací nebo přírodní**

### AKČNÍ CENA

Plotová prkna s obloučkem  
2 x 9 x 100 a 150 cm  
Tlakově impregnovaná  
(již nemusíte natírat)

**od 40 Kč/ks**

vč. DPH  
cena platí do 31. 10. 2020

**Naimpregnujeme i vaše dřevo!**

Více informací na  
[www.impregnacesobeslav.cz](http://www.impregnacesobeslav.cz)

nebo na tel. **381 507 114**

Otevírací doba: pondělí - pátek 7.00 - 14.00 hod.

INZERCE

**POHŘEBNÍ SLUŽBA CHARON – Žoudlík** rodinná firma s dlouholetou tradicí

**Objednávky smutečních obřadů nepřetržitě jako i převozy zemřelých okamžitě na zavolání 724 224 068, 602 162 165**

*Smuteční obřady i v Obřadní síni krematoria*

**Objednávková kancelář - bezbarierový přístup, v centru J. Hradce, Klášterská 76/II, J. Hradec (naproti KB).**

**tel.: 384 321 936 [www.charon-zoudlik.cz](http://www.charon-zoudlik.cz)**



# Zdravý a bezpečný kraj

Doc. MUDr. Kvetoslava KOTRBOVÁ, Ph.D.

ředitelka Krajské hygienické stanice Jihočeského kraje



Mgr. Ivana STRÁSKÁ

hejtmanka Jihočeského kraje



[www.jihoceska-cssd.cz](http://www.jihoceska-cssd.cz)

POMŮCKA: GAJK, EPSOM, KRAKOV, LEC, NAMU, SAPO	INIC. HEREČKY STAŠOVÉ	TAHLE	DOSTIHOVÁ DRAHA U LONDÝNA	POBIDKA KE SKOKU		CHAMTIVCI	NEJVYŠŠÍ KARTA	NĀRADÍ (SLANGOVĚ)		EVROPSKÝ STÁT	ŽVÝKACÍ GUMY	NEJLEPŠÍ JAKOST	KREVNI TLAK (ZKR.)
SPOJ PROVEDENÝ ŠITIM					POLSKÝ SATIRIK				CHVILKA ITALSKÝ HEREC (FRANCO)				
MÝDLO					OZDRAVOVAT OBČANSKÝ PRŮKAZ (ZKR.)								
	MANŽELKA JOHNA LENNONA = YOKO ...	1. DÍL TAJENKY POHOVKA										VARIACE V TANJI	NÁZEV HLÁSKY V
OKNO DO DUŠE				KALENDÁRNÍ ZKR. PRO PONDĚLÍ ANGL. NAHORU			MĚSTO V POLSKU AŽ ŽUJE						
KANADSKÉ SIDLO					ŘÍMSKÝ 1005 STÁT SE ČILEJŠIM			NĀPADNĚ DĀMSKĚ ODEVY					
TLAČÍTKO NA OVLADAČI			ZDĀNÍ POPĚVEK						SLOVENSKĀ OTĀZKA U SĀZKY NĚMECKY ČIN				POTŘĚBA RYBĀRE
	PACINOVĀ JMĚNO JIHOVÝ-CHOD (ANGL. ZKR.)			2. DÍL TAJENKY CHEM. ZN. ZANIKLĚHO PRVKU COLUMBIA						ZKR. NAŠI BYVĀLĚ MĚNY AMERICKÝ HOROR (2017)			
URČENÝ KE SPĀNÍ						LĚKĀRNA (ZĀST.)							
DĚTSKĚ CITĀ-SLOVCE			KĀD BHŮTĀNU			UKAZOVACÍ ZĀJMENO							ADVOKĀTNÍ KANCELĀŘ (ZKR.)

## SOUTĚŽ s jihočeskou ČSSD

Výsledek tajenky s Vaší adresou napište na [stastny@hluboka.cz](mailto:stastny@hluboka.cz) nebo zavolejte na 723 584 866 a získáte **dárkový poukaz v hodnotě 250 Kč** do Sportovně relaxačního areálu Hluboká nad Vltavou. Soutěž končí 1.10.2020. Poukaz je možné uplatnit do 30.9.2021.



Zadavatel: Česká strana sociálně demokratická;  
Zpracovatel: Bad Horse s.r.o.